No 9677 Shanghai Thursday July 30 1931. THE EASTERN TIMES Published every morning including Sundays

時報

民國二十年七月三十日星期四
今天二張售大洋三分二厘
第九千六百七十七號
[illegible]

懸賞伍千元緝拿行刺宋副院長之兇犯

上海華商公共汽車有限公司啓事

津浦鐵路管理委員會通告

大達銀行

儲蓄部

本行儲蓄部辦理定期活期各項儲蓄存款遵照財政部定章會計獨立利息從優手續簡便如蒙惠顧無任歡迎

行址 上海北京路一〇四號 電話 六四二八九號

備有詳章承索即奉

上海交通銀行儲蓄部廣告

總行 地址外灘十四號
電話 總線一一五一九（各部各處均可轉接）

第一二三四辦事處

地址 靜安寺路二八四號 新北門民國路二八號 提籃橋匯山路四一四號 北站界路一八五號

電話 三三〇一一號 一〇七〇二號 五一三四四號 四二五三號

呈部註冊 會計公開

存款種類 詳章備索

中學圖畫教師注意

缺乏良好教本的困難・現已解決

請即採用下列兩種優良畫本必能滿意

照部頒圖畫課程標準編

中學水彩畫

陸爾強編繪
汪亞塵張聿光校

特點

①畫法由簡而繁由淺而深每冊中靜物風景花卉動物等均齊備
②第一冊有水彩畫總論第二冊有色彩學概論第三冊有透視學概論第四冊有藝術概論詳述繪畫原理淺明易解
③每冊有水彩圖八幅並各附輪廓圖又世界著名傑作兩幅以供欣賞
④畫法注重寫實對於色調氣候及物質性格均有明顯表示極便初學觀摩
⑤每圖備述其畫理透視學光學著色法用筆法各要點學習者得有實際認識
⑥用銅版紙三色版精印美麗悅目

全四冊 每冊五角

中學鉛筆畫

徐則安編繪
金少梅校訂

特點

①卷首附有用品述要線條的準備鉛筆畫保存法等說明
②學理由淺而深學程由簡而繁可視修習時間和個性好尚選擇臨摹
③每圖附有輪廓圖或理解圖練習圖等既便學習更易了解其原理
④對於靜物植物動物風景人物以及位置光暗線條等基礎方法均有明白表示學者心領神悟可以觸類旁通不但對鉛筆畫有得當心得即一般畫學上原理亦可得相當明瞭
⑤重磅毛道林紙精印與鉛筆原稿無異

全三冊 每冊五角

世界書局最新出版

大陸銀行

上海信託部

普通信託存款 保息分紅 每年一付

特約信託存款 預定範圍 負責營運

地址 南京路三五八號

詳章函索即寄

宋母倪太夫人訃告

哀啓者 先妣倪太夫人痛於民國二十年七月二十三日下午二時壽終青島寓廬正寢距生於遜清同治己巳年四月二十三日吉時享壽六十三歲即在青島成殮擇期扶柩回滬安葬忝在

親世寅鄉學誼族友

誼哀此訃

孤哀子 宋子文 子良 子安 泣叩
孤哀女 慶齡適孔 美齡適蔣 靄齡適孔 泣叩
孫女 瓊頤 曼[illegible] 泣叩

聞

宋太夫人治喪處啓事

敬啓者 宋母倪太夫人於七月二十三日下午二時四十分壽終於青島別墅 [illegible]

治喪處設西摩路一百三十九號宋宅

宋太夫人治喪處啓事 第二號

敬啓者 宋太夫人靈櫬已於二十九日恭迎到滬遵奉遺命恪守教儀俟擇定安葬日期再行奉聞特此通告

上海市剿匪討逆反日援僑市民大會籌備會通告

[illegible]

撲滅萬惡赤匪！剷除腐惡敗類！打倒石逆友三！對日經濟絕交！

上海市剿匪討逆反日援僑市民大會

上海市教育局立案 持志學院招男女生

上海市教育局立案 持志附中招男女生

私立東吳法律學院招考新生

上海市教育局備案 國華中學招男女生

◉◉◉啓秀女子中小學校招生

本校高中初中小學預科各級及附屬幼稚園均有餘額有志肄業者可即來校報名 [illegible] 至八月二十四日考試 [illegible] 校址 上海北四川路東寶興路二百八十八號 [illegible]

校長 徐婉珊 啓

科學叢書 生物學史

J. A. Thomson 著 伍況甫譯

硬布面本 三〇九頁
定價一元二 郵費七分半

是書本進化學原理，敍述生物學之進化，自古希臘幼稚時代始，中經科學復興之期，以迄最近科學盛行之日。舉凡一切新舊學說，羅列殆遍，悉按科學的眼光，判其價值優劣。而於分類、形態、生殖、發育、遺傳、分布、生態、動物心理等大問題，尤再三致意。極望生物學能不為成見所囿，而日進無疆。故陳義正大，立論精嚴，說理深透，徵引廣博，皆本編特色之尤也。

商務印書館

開明植物學教本

王蘊如編
周建人校

本書專供初中學生教科之用，由周建人先生擬定編輯大綱，並加以精密的校訂。全書注重植物統系的敍述，即把植物當作整個的有機體而加以說明。先說植物和動物榮養方法的異點，依次舉出其幾種重要機能，並說明其器官及變態，編制的新穎，剪裁的適當，在植物學教本中可稱獨步。

實價大洋六角

本店已出各科教本

開明活葉文選	已出七百篇	每頁三釐
開明英文第一讀本	林語堂著	八角五分
開明英文第二讀本	林語堂著	九角五分
開明英文第三讀本	林語堂著	九角五分
開明算學教本（算術）	周爲羣編	[illegible]
開明算學教本（代數）	劉薰宇編	[illegible]
開明算學教本（幾何）	章克標編	上下各六角
開明算學教本（三角）	仲光然編	實價六角
開明本國史教本	周予同編	上冊五角半

發行所

上海 福州路 北平 漢口

開明書店

（全國各大書坊均有經售）

C.55

羅迦陵啟事

敬啟者[illegible]
[illegible]高誼更重於雲天[illegible]
羅迦陵率孤子[illegible]等泣謝

愛儷園治喪事務處啟事

覺彌秉承 迦陵夫人之命主治喪務於七月十九日恭請沈淇泉太史錫主二十一日恭請劉潤琴殿撰夏午詒榜眼鄭叔進探花題主悉遵古禮幸免隕越二十二日舉行家祭旋舉行虞祭雖祭儀從簡恐滋缺憾惟二十三日爲哈同先生設奠來賓親降車馬紛馳沿途縱有招待而設備未周諸多簡慢殊深歉仄肅此布謝統希 亮察伏維公鑒

主任姬覺彌謹啓

漢晉西陲木簡彙編出版

初編二編附釋文合訂一冊計一百餘頁本國紙精印葉恭綽先生序言張天方先生釋文每冊實洋十六元外埠郵費二角一分已購預約者請來取書

上海望平街 南京太平街 有正書局啓

中國國民黨上海特別市執行委員會通告

第五九號 爲通告事案據本市[illegible]反日援僑大會[illegible]之表示擬於本月三十日下午三時在南市公共體育場召集市民大會[illegible]通告仰本市各工廠除交通公用新聞事業等工人由各該工會[illegible]

得和酒館馬長書啟事

本館創辦迄今歷有餘年久蒙 各界贊許無待贅述茲特將內部改組現歸鄙人接辦加聘著名廚司烹調應時葷素菜肴味美適口座位整潔空氣流通招待週到已於本月念七日重新開幕價目特別低廉務使顧客滿意尚希惠顧無任歡迎諸君盍興乎來 地址上海五馬路山東路口電話六三八一七

平漢路東戰事劇烈

空軍大隊全日轟炸

◎保定訊、鐵路東張登大王莊小李谷莊、二十八日晨開始攻擊、石軍便衣隊、被東北軍包圍、戰甚烈、(北平二十九日電)

◎石部孫光前沈克、二十八日在李谷莊與于學忠部戰竟日、于加派主力兩旅、石部傷亡衆、俘三百餘、解保收容、(北平二十九日電)

◎于學忠二十八日下攻擊令、空軍第一次總轟炸、由晨至晚、共出發三十六次、在石軍陣地擲五千磅以上彈量、二十八日夜空軍仍出發、(北平二十九日電)

◎石友三主力部隊、向保定進犯、昨日已在保定之南、開始戰鬭、(北平二十九日專電)

◎北平保定間二十八日申刻應到平之客車、因車擁擠、至二十九日未到、(北平二十九日電)

◎于學忠將赴方順橋、(保定望都間之小站)指揮軍事、(北平二十九日電)

王樹常駐唐官屯指揮

◎王樹常爲指揮軍事便利起見、二十八日晨、已由馬廠移駐唐官屯、並電津調撥軍隊、二十八日夜、特務連機關槍連由營副吳韜奇率領開唐官屯、(北平二十九日電)

晉軍決出娘子關

商震已令所部準備開動

◎晉訊、晉將領二十八日在徐永昌宅會議、議決遵令由商震率部出娘子關、擊石後路、徐永昌代晉省主席、駐壽陽井陘娘子關等處商震部屬高鴻文周思誠黃光華等、已奉商命、準備開動、徐對代主席事、尚無表示、(北平二十九日電)

南路軍急進夾攻

◎南路軍以東北軍二十七日已總攻、因急進夾攻、第二軍團前部已過邯鄲、(徐州二十八日電)

◎保定訊、中央偵察機四架、二十九日到保定、向于學忠報告、二十八日夜、中央軍佔順德、三十日或三十一日可抵石莊、(北平二十九日電)

張學良

一度出醫院

◎張學良二十九日酉刻偕醫生看護婦赴順承王府、亥刻仍回醫院、(北平二十九日電)

石友三父母被捕

◎遂寧公安局、今晨奉令拘逮石友三父母及眷屬十一人、(遂寧二十九日電通社)

陳耀漢赴鄭

◎陳耀漢赴鄭州謁王均、商軍事、(徐州二十九日電)

張繼吳鐵城致古孫等電

悔禍蠲嫌共赴國難

◎張繼吳鐵城二十八日電古應芬孫科云、廣州古委員湘芹、孫委員哲生兄、並轉諸同志均鑒、溯自粵中通電分裂以來、中心憂懼、眠食不安、情感與理智交戰、政治是非與國家利害交戰、其孰輕孰重、孰先孰後、夫人可知也、弟等以此次糾紛爲黨的問題、應由黨內解決、反對黨內以兵戎相見、耿耿此心、度蒙鑒察、今石友三際此赤焰尚熾、日禍方張、再逞其攘奪地盤之野心、破壞華北之和平、蓄謀雖久、未始非吾人予以可乘之機、頃傳赤匪日見囂潰、而粵桂兵忽入湘贛邊境、聞之驚疑莫釋、國人對於赤匪之蹂躪湘贛、目爲洪水猛獸、對於朝鮮之屠殺華僑慘案、以及萬寶山事件、認爲奇恥大辱、同深義憤、吾人詎可長離不合、無動於中、回溯近年黨務政務之叢脞、此非任何一二人之責任、乃吾黨同志共負之責任也、責備之來、亦皆以整個國民黨爲其對象、無所分別軒輕於其間、事至今日、惟有安黨救國、而安黨舍團結無由、弟等願隨全黨同志之後、於國人監督之下、悔禍蠲嫌、合力剿赤、共赴國難、同時謀黨內之大團結、定百年之大計、往不可追、今猶可及、本屬毀譽相共、休戚相關、願相親相近、勿愈趨愈遠、留最後調停之餘地、矢通力合作之眞誠、國事阽危、義難緘默、掬誠呼籲、含涕陳詞、惟祈鑒納愚忱、不勝待命之至、(北平二十八日電)

生生牌香煙

本埠出售 每罐三元

華成煙公司出品

粵軍范旅赴韶關

◎范德星旅二十九日晨出發韶關、(香港二十九日電)

◎市商會二十八日下午二時、派代表胡頌棠等七人、赴財廳請願撤銷叅合費、允多認銷軍庫券十餘萬抵補、林雲陔派何遂洲接見、無結果、(香港二十九日電)

◎李章達二十七日由滬返省、(香港二十九日電)

◎汪精衛答允李白由關庫券一次過撥二百萬、每月卅萬、爲桂軍軍費、但請將覃連芳師撥歸張發奎湊足兩師、(香港二十九日電)

◎吳尚鷹談、欠繳外債、候總稅務司呈報數目、再核辦、(香港二十九日電)

◎關庫券定下月十六日發行、(香港二十九日電)

津浦車已直通

◎二十九日起、津浦車直通浦口、(濟南二十九日電)

◎路息、東葛花旗營間沖毀路軌橋基已修復、二十九日試車、三十日交通可復、(徐州二十九日電)

注意預防霍亂

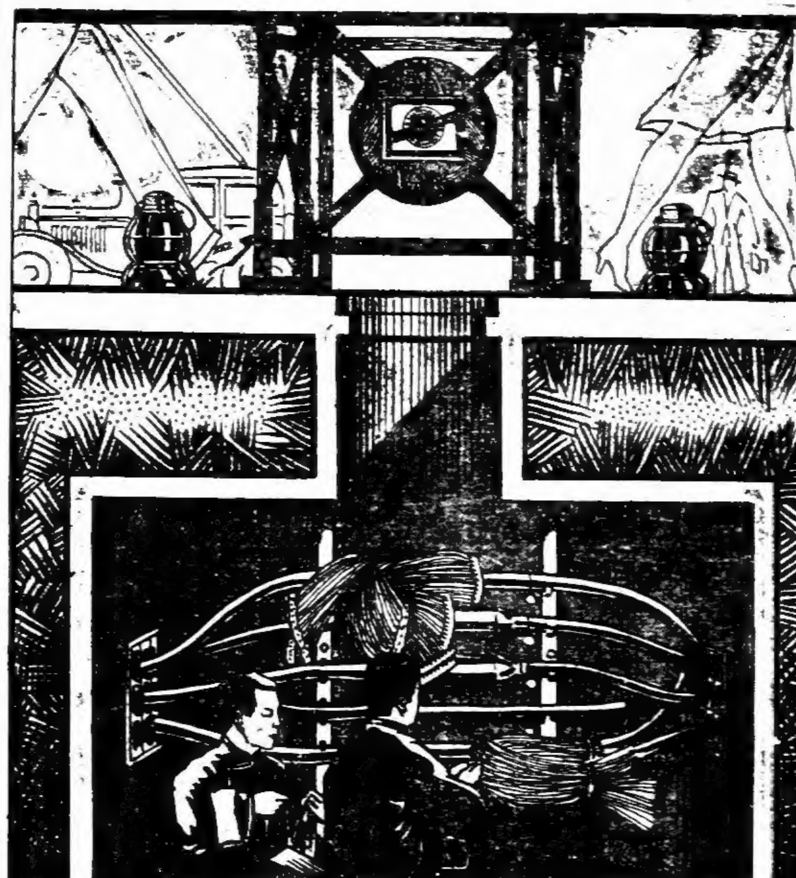
不可吃生水及生水洗過的切開瓜果
不可吃生水做的冰及生水做的荷蘭水，酸梅湯，冰淇淋等物
不可吃蒼蠅叮過的東西，大家要認眞撲滅蒼蠅及蚊子
在未生霍亂病之前應當趕快打霍亂預防針
到本局或委托的各分處去打針不用化錢，有三十人以上的團
體可請本局派醫打針不用亦化錢

上海市衛生局勸告

特別湘妃竹扇出讓

花紋底地均特別且有極長大者請惠臨選取另有陳貨每把廉價一元又特製女扇由二元至四元

上海望平街 南京太平街 有正書局啓



改良電話之計劃

路旁常見蓬帳高紮上海電話公司之標記昭然此乃改良電話之計劃爲外人所共知共見之事實也

然尚有工作在地下進行繼續不輟而非外人得而知見者則分配話線是也此類工作每因總線附有話線二千四百條之多而須各條分理配置者於此分配時間總線尤宜不能稍有潮濕痕跡然後鉛殼方可銲蓋故是項工作異常複雜而困難也

上海電話公司 SHANGHAI TELEPHONE COMPANY

高郵水誌達一丈七尺四寸

省府電令危急時開壩

◎蘇省府暨民建兩廳、廿九日晨均接駐郵各員來電報告、高郵水誌已漲至一丈七尺四寸、省府暨各廳、依據廿八日省府常會議決、以水至一丈七尺三寸時、車邏垻啓土、分兩次開放、先開一半、如水仍漲、再開一半、廿九日省府電令高郵各員危急時開垻、(鎮江二十九日電)

漢口全市浸水

昨晨又降大雨

江水尚有續漲之虞

◎因長江及漢水氾濫、漢口市中、除一部高地外、已全部浸水、浸水區域住民之避難狀態、不能以言語形容、似有相當死傷、武漢三鎮各銀行公司及一般商店、均停止營業、日本租界、前晚七時起、四周被濁流包圍、接近華界之和平街、以小舟通行、與外部交通完全斷絕、日僑已總動員、爲防水應急工作、租界因除江岸外、尚未浸水、至午後九時、日艦平戶船員登岸在江岸努力防水、物價因水災無不倍漲、糧食缺乏、據一般觀察、長江水勢、尚將繼漲、果爾、則其結果更可憂云、(漢口二十九日電通電)

◎重慶方面、增水三尺、宜昌方面、雖稍減退、然由洞庭湖入口岳州以下至漢口止之兩岸、化爲大河、一望無際、僅能望見極少之山岳、詢諸故老、均云從未之見、武漢一帶、今晨九時復下大雨、江岸之水、繼長增高、日本租界之防水工事、雖高至五十一尺、然再漲數寸、即可浸水、日僑本日大雨中全體出動、努力於防水警戒、(漢口二十九日電通電)

時報廣告刊例

圖畫時報	每行九角	限三寸半高三行起碼地位須預定
時情新光	每方寸二元	三方寸半起碼套色辦法詳後
特別長行	每行九角	計五寸高登在新聞欄中三行起碼
特別短行	每行六角	計三寸三分高登在新聞欄四行起碼 倘論字數每字二分四十五字起碼
封面長行	每行一元八角	計十寸高□行起碼套色辦法詳後
套色廣告	加一色手續費十五元二色四十五元三色九十五元四色一百六十五元	

▲附註▼ 計算行數以本館五號字爲標準如一英寸闊可排十個五號字即作十行計算

時報定報價目 本國及日本一個月一元 三個月二元九角 六個月五元七角 九個月八元四角 全年十一元 南洋歐美一個月二元四角五分 三個月七元一角五分 六個月十四元一角 九個月二十元八角五分 全年二十七元四角 郵費先惠照章九五折算 本館編輯部設於上海浙江路七〇八號(小花園南首) 電話六一二〇四 廣告部設於山東路A字六號 電話六一二〇一 營業部 六四六一〇 電報二五一四

鄂決借款急賑

◎何成濬二十八日召集各界會議、討論救濟水災、決向銀團借三十萬、發急賑、(漢口二十八日電)

◎鄂水災爲近百年所僅見、深受水害者近五十縣、餘亦均苦雨、蓋連雨念餘天、截至念八日止、各縣避災來漢者已五千人、漢商會刻正聯合各正紳、籌設水災難民收容所、假定十萬人、約爲期兩個半月、連各個到漢急需及離漢回縣川資等費每人十元、總計須籌百萬元、人少則少籌、準日內分呈省市政府備案、江水感(念七)已溢岸入街、江漢關至怡園及交通路生成里均水深一尺、中山路水橫溢、商會及商務印書館門前均上水、米價飛漲、查武漢存米雖僅六十萬担、可供半月民食、祇要天晴、米一湧到、價即可平、(漢口國聞社電)

九江亦在水中

南潯路未通行

◎九江連日大雨、山洪暴發、街上除英租界外、全部浸水、市內交通、極感不便、南潯鐵路因大水、從二十七日起不通、須一星期始能通行、(九江二十九日電通電)

上海四馬路 世界書局隔壁世界里
世界商業儲蓄銀行
(舊稱世界銀行)
儲款保證穩固
儲蓄處 基金另撥 會計獨立
負責 由本行全體董事及重職員負儲款無限責任
利息厚 活期七厘 定期分餘
時間 自上午九時至下午五時止 星期日下午休業
存支便 手續無拖久候
詳章備索
電話 行長室64840 營業部19552
電報 有線電3710 無線電13710

此精爲雞蛋牛奶麥精用科學方法製成
富於維他命常常飲之功能強身旺血補腦提神
滋養最富
華福麥乳精
老少咸宜
中國獨家經理
華嘉洋行
上海匯豐銀行樓上
茲付上郵票二角祈付華福麥乳精大號樣品一聽此致
華嘉洋行丁字部
姓名
地址

小孩健康之保障
嬰孩小孩○嚴笑不哭○及有病痛○因其不能言語○非哭不可○爲父母者當知此乃腸胃不消化而移痛之表示○速以吳德物次腸痛水服之○可以立刻止痛停哭○靈驗萬分○而且非常可靠○世界各國之孩童因服吳德物次而轉危爲安者以千百計
各大藥房均有出售 (四)
請購瓶貼上之肥兒商標以防假冒
吳德物次腸痛水

請服山得爾密地藥丸
淋濁腫痛
淋濁之病、既腫且痛、最爲危險、忽而不治、固不能治不除根吏不可、法國獨地藥丸、歐美各國名醫一致稱許、爲淋濁聖藥者、何也、因其成分極精、收効極速、無論病症久新、腫痛輕重、初服每點鐘一丸、兩日夜不息、即可痛除腫退、濁止淋通、以後五天每日服四丸、保可除根不發、購顧諸君務請認明每丸之上印有MIDY爲記、庶免受欺、
注意 服藥期中宜節勞靜養、忌烟酒燥熱食物、尤須戒絕房事、
全國各地中西藥房均有出售
華商新華行獨家經理 上海江西路三六七號

蕪湖圩堤又潰決
無爲淹田百餘萬畝
皖將禁米出口

◎連日積雨、水勢激漲、易太圩二十七日晚又潰決、淹田四萬餘畝、各地災民來蕪避難者已有數千、風餐露宿、狀極悽慘、各界二十八日開緊急會議、決限制米價、分設食米公賣處、組水災救濟會、向各銀行借款三千、辦米急賑、災民電省、請明令禁止本省米糧出省、(蕪湖二十八日電)

◎無爲縣各圩潰決、淹田一百二十餘萬畝、災情奇重、(蕪湖二十八日電)

◎陳調元二十八日下午由六安來蕪、對水災表示、先籌急賑、並禁米出口、晚九時乘蕪大小輪返安慶、(蕪湖二十九日電)

◎繁昌縣屬保大圩已破、淹沒田十五萬畝、到處發生搶米風潮、(蕪湖二十九日電)

八省報告水災

◎振務會現據皖贛湘豫蘇浙閩魯等八省呈報水災、請求救濟、該會委員長許世英、除日前赴滬設法勸募外、二十九日特返京呈請國府立頒巨款或續發振災公債、或指撥庫券、交該會派員前往振濟、又該會奉行政院令、會同內部分派要員前往災區調查災情後、已派定人員尅日出發、(南京二十九日電)

贛剿赤訊

◎南昌電、赤匪現集中龍崗沙溪之線、經我軍連日猛勦、斃匪甚夥、(南京二十九日電)

◎南昌電、中央軍向閩推進、會同劉和鼎盧興邦張貞各師肅清閩殘匪、(南京二十九日電)

◎蔣限月內克復興國雩都瑞金會昌、我軍圍東固、在蓮塘觀音岩一帶戰極烈、毛匪已將東固僞機關移瑞金、(南昌二十五日電)

曾以鼎駐漢指揮艦隊

◎曾以鼎廿八日乘楚謙艦抵漢坐鎭、並兼任長江上游艦隊總指揮、各艦均歸調遣、(漢口二十八日電)

鹽庫券條例公布

◎國府二十九日令、公布民國二十年鹽稅短期庫券條例(南京二十九日電)

◎立法院通過之鹽稅庫券八千萬、定下月一日開始發行、其用途則全部充剿赤軍費、(南京二十九日電)

中政會議

◎中央政治會議廿九日上午、舉行第二八二次會議、于右任主席、探得決議案如下、㊀行政院函稱、工廠法第十三條、禁締女工深夜工作、廠方爲維持生產數量計、勢必加雇男工接替、將使女工有失業之危險、可否將該法第十三條於二年至三年內、由實業部派員督促廠家爲實施之預備、請核定見復、(決議)工廠法第十三條、准以二年內爲實施之預備期間、由實業部負責督促、㊁國民政府請追認特派許世英、王震、劉鎭華、汪守珍、朱慶瀾、熊希齡、嚴莊、水梓、李環瀛、李晉、爲振務委員會委員、許世英、王震、劉鎭華、汪守珍、朱慶瀾、爲常務委員、(決議)追認、㊂核定譚故院長國葬工程經費、福建鹽運使署等機關十九年度預算四起、(南京二十九日電)

葉翼熊
仍判無期徒刑

◎葉翼熊上訴案、最高法院東北分院二十八日宣判、以謀殺未遂、處無期徒刑、惟原審所認背誓加重一節、則予撤銷、(瀋陽二十八日電)

京市取締
幸運之連索

◎京市社會局以本京近發現一種幸運之連索傳單、互相遞寄、實屬迷信、二十九日下令取締、(南京二十九日電)

法飛行家抵京

◎法飛行家西蒲夫妻、二十九日晨由平抵京、寓下關惠龍飯店、(南京二十九日電)

蘇省民團
由綏靖署統轄

◎蔣電省府、據張之江電請、准將江蘇全省民團、暫交綏靖署指導訓練、以資協助、(鎭江二十九日電)

北平九六暗盤

◎二十九日九六暗盤一四九五、(北平二十九日電)

清江浦開反日會

◎清江浦各界、二十九日晨、假淮陰中學開反日援僑民衆大會、決議永遠對日經濟絕交、並電請中央嚴重交涉、(清江浦二十九日電)

各輪滿裝日貨
奸商認爲機會又到
蕪湖趕組反日援僑會
查獲日貨將概行焚燬

蕪湖縣整委會、以韓人排華慘案發生後、各地反日空氣、異常緊張、乃此間商人、竟有乘機圖利、電滬莊搜辦日貨、連日由各輪裝來貨物、日貨十居七八、中以疋頭棉紗紙張糖類爲最多、前日隆和上水、裝來疋頭一項、數達五百件之鉅、喪心病狂、莫此爲甚、特於二十五日晚召集緊急會議、決對反日援僑委員會、限期組織成立、並審定汪雲谷・舒元榜・王子勤等五人、爲商界反日援僑委員會出席委員、陶有存・王達江等五人爲工界出席委員、黃瓚爲律師公會出席委員、徐德嶸爲新聞界出席委員、汪礎如爲教育界出席委員、吳織鑫・汪亞農等六人爲黨員出席委員、馮德彪爲學生出席委員、定二十七日上午九時在縣整委會宣誓就職、即開始反日工作、所有查獲日貨、應於三日內呈准黨政軍警最高機關、派員監視焚燬、不准有罰款拍賣情事、以免弊端叢生、

紹興反日援僑會成立

紹興各界反日援僑會、於二十八日上午成立、推出執委五人、爲縣黨部金林、縣商會馮虛舟、教育會高季琳、工會史庭超、新聞記者聯合會曾薛昌、分總務、宣傳、檢查三科、下設文書、事務、編撰、演講、登記、檢查、情報、七股、定八月一日開始辦公、三日開追悼死難僑胞大會、及宣傳大會、同時舉行各執委宣誓就職典禮、至議決抵制日貨辦法、均依照上海反日援僑會辦法辦理、

李基鴻心靈感苦痛
欲入山誦經

禁煙委員會委員兼查緝科長李基鴻、近呈委員長劉瑞恒辭去本兼各職、原文云、呈爲迫遠情殷、請時才拙、懇請據情轉呈、准免本兼各職、俾得入山誦經、以資懺亡、而遂孝思事、竊鴻幸親善親、曾示倫常於佛典、慈烏反哺、早叁子道於故言、物既有之、人尤宜爾、是以鴻耶有子、迺生例利之天、日聖度親、虔誓五嶽之蹤、迺懷古德、不乏前型、鴻幼讀儒書、壯皈佛法、雖鮮祿條之痛質、頗知草木之本心、自鼎鼎萬里、時歷二十年、瞬隔庭闈、身遊萬里、諸責見背、莉樹凋零、俱以遠離、終成永訣、尤以弱弟矢志革命、殺身實身、先慈像念亡兒、憂傷逝世、此種家庭之慘變、屢爲生平所痛心、憶昔從軍專嶋、時與此哭、毋於病篤之間、親見母弟之慘、因發宏願、默許誦經百日、以資超度、無如國輪難停、世網久嬰、罔極深恩、睽跎未報、平時夙願、悠忽莫償、一息尚存、百身奚贖、茲値鴻五旬初度之期、即母七秩冥壽之日、愴懷身世、彌增慈天、矧以襄理禁烟、忝長查驗、信行未孚、既招謗於鑠金、掠綫無術、恐貽譏於圖眾、乞賜原愍忱、准予據情轉呈行政院免去本兼各職、俾得稍一滴淨禪林、胡闕虔誦金剛經千卷、以慰孺慕之忱、而藏友于之誼、庶法鼓朗鳴、生者速於梵座、瑜迦廣演、死者超於彼岸、兜率飛昇、湼槃不墜、則鴻有生之日、皆戴德之年也、臨穎依馳、無任屏營待命之至、謹呈委員長劉、

莫德惠催專委赴俄
贖路問題未續議

哈爾濱訊、莫德惠近自莫斯科分電中央及遼寧當局、催促中蘇會議各專委趕速赴俄、聞錢泰居慰會王曾思三專委、因接莫電、不久即當起程、屠劉在哈、最近接見新聞記者、據稱、中蘇會議截至十四日止、共開會十四次、中代表贖路之提案、係完全根據中俄及奉俄兩協定、惟因蘇俄代表政府不願被此限制、致雙方意見難趨一致、現爲節省時間起見、已決定續議東路管理問題、至對根本贖路辦法、確已談過、中代表所舉約數、係美金二萬萬左右、俄代表則謂贖路價値、須在美金二萬五千萬與三千萬之間、惟確數雙方未曾提出、中代表並堅持於贖路計劃內、關於華人所受羅布跌落之損失、俄方亦當加以考慮、至於恢復通商問題、因中蘇商業制度不同、內容複雜、此劉尚未議及云、又訊王曾思改定於二十九日午刻赴俄、莫德惠弟德斌同往游歷、

監察院函查
鹽署科長舞弊
胡樹年等呈控周坦

監察院據監察委員李夢庚陳、據民人胡樹年等以官商勾結舞弊、呈控鹽務署科長周坦一案、昨已致函財政部、請飭查復核辦、現正由鹽務署派員密查中、玆錄舉發人胡樹年任冶平上監察院呈文如下、監察院鈞鑒、淮南外江食岸寗浦六商人乙和祥種種舞弊、日前由十二圩運岸之鹽、經檢查員查出三船、不合規定成分、照章應隨時封艙、勒令運回、重行改裝、乃該商竟運動鹽務署、希圖含糊了事、因檢查員據理力爭、結果由鹽務署周科長從中斡旋、將三船不合規程之鹽、以兩船卸載返綃、攙和出售、爲敷衍場面計、由鹽務署飭發封條二張、將最少數之一船、先行發封、以掩耳目、容再徐徐設法、當時並就送檢查員大洋五十元、於是一段公案、暫告結束、至食鹽不合成分、有礙衛生、人民購食之後、有無發生危害、則非所計及、此事係該商張東甫之子實業部科長張宗成(號壽伯)親自出面、與鹽務署科長周坦直接商量、是出錢者有人、收錢者有人、過付者亦有人、經調查確鑿、應請依法辦理、以肅官箴、再該商運鹽護照、限定期三十天、實際由圩至下關、一二日足矣、雖或過有風雨、亦不得過十天、詎料該商一照數運、由來已久、鹽到下關、照不繳銷、再到十二圩裝鹽、仍用此照護運、於是一再再三、迨至註定期限屆滿、再用他照運鹽、仍用一照數運之法、偷漏國稅、何止數百萬元、鹽務署明知之而不查問、此龔德柏所以有鹽官與鹽商勾結舞弊之發表、冀喚醒當局之注意也、所幸鈞院執法、一秉至公、不爲威脅、不受利誘、擬懇令行所屬官廳、切實查辦、或咨請行政院辦理、均無不可、事非秘密、不難查辦、下關緝驗局早有所聞、如往調查、可得充分證據、合併聲明謹呈、再此事稽核總所亦有所聞也、又上、舉發人胡樹年任冶平謹上、

飯碗大之冰雹
富陽空前巨災

浙省富陽、地濱錢塘江、近數日來、霪雨連綿、山洪暴發、江水激漲平岸、鄉間稻豆被淹沒水中、廿七日晨放晴、至午驟熱、下午五時半、西北黑雲密布、未數分鐘、暗至伸手不見五指、雷電交作、風狂雨驟、冰雹夾雨而來、初如乒乓球大小、繼則大如雞卵、再大如拳、更有大於拳者、前後共十餘分鐘始息、商店住宅玻璃棚及屋瓦、幾全被打碎、屋漏如簷霤、街上瓦片滿地、居民均拾冰塊、在草地上所拾得者、竟有飯碗大小、每一冰塊中心、有乳白色圓核一粒、大如人瞳、其餘部份皆透明、記者拾得不少、此次鄉間田稻損失極巨、據年長者謂、富邑從未見有若大冰雹云、

廣東種德園老藥局

烏雞白鳳丸	每丸一元・半元・三角・一角二分 每兩一元・半元・三角
小兒回春丹	每丸一角五分
萬應痧氣丸	每瓶一角・五分・一分半
八寶紅靈丹	每瓶一角・五分・一分半
諸葛行軍散	每瓶一角・五分・一分半
麝香卧龍丹	每瓶一角・五分・一分半
十滴痧藥水	每瓶一角・五分
甘露午時茶	每盒三角
國貨薄荷錠	每錠二角半・二角・一角半・一角
國貨薄荷煙	每枝一角半

上海河南路中四三六號發行

FLYSUNK 飛而生
噴射 效力最速
殺滅蒼蠅蚊子
防止疾病傳染

上海五洲大藥房發行
本外埠分支店各大藥房均有出售

三星牙膏之十大優點
保齒常識
可驚可怕而大可注意者!
據著名牙醫生之言曰、「每百人中必有七十四人患牙疾」、是誠可驚可怕之驚人統計也、
又曰、「用劣貨之牙膏刷牙、非特不能消除齒之污膜與徵菌、且足使齒面之琺瑯質受其損害、」此更足令一般人士之共同注意者、
故欲保口腔之清潔
須選用優良之牙膏
總公司 上海河南路四四四號
分社 天津 漢口 廣州 青島 四方路
中國化學工業社出品
各埠均有出售

感謝
西湖醫院楊醫師超吾苦海

開棺蒸驗 案情大白

李志林毆斃其妻

——第二次檢驗無傷——

難得吳女士仗義執言

李貢氏沉冤得雪

驗明頭部左右肋致命傷多處

凶手禁押　第一次檢驗吏看管

無錫訊、第十六區(萬安市)楊墅園鄉婦李貢氏身死不明一案、近由縣法院首席檢察官周育愷、核准屍屬請求、定期本月二十八日開棺覆驗、當以屍體腐爛不堪、決用蒸驗方法、已誌昨報、二十九日蒸驗結果、死者李貢氏確係生前被毆傷重致死、業將其夫李志林帶院研訊、釘鐐收禁、並將初次檢驗之檢驗吏沈澤民交警看管、靜候法辦、玆記詳情如下、

□李案蒸驗時　有×記號者爲本案證人吳經文女士上　彥華攝逸漚寄

蒸驗結果　二十八日由周首席帶同吳縣地方法院檢驗吏宣芳前往惠山東嶽廟飭傳原被兩造關係人、眼同將屍棺打開、檢洗屍骨、當以時間不及、改期二十九日實行蒸驗、二十九日上午九時、周首席杜檢察官宣檢驗吏攜帶洗淨骨殖、前往惠山東嶽廟、其時遠近觀者已人山人海、在此鵠候、先由周首席傳喚原被告訊問一過、眼同將骨殖打開、配成人形、檢點無訛、然後一一放入蒸籠內、燃火蒸之、驗明喝報、計右肋骨第七八九根均有傷痕、現出紅色、又左肋骨第七根亦現紅色、有傷、均屬致命、又左背骨脾骨均紫色、右掌全部現半黑半紅色、左脛骨有兩處紅色、右脛骨有紅花色、右股骨有紅色一條、均屬微傷、最後又有頭顱右後太陽穴發現紅色一處、約有銅元大小、亦係致命傷痕、

□李貢氏案蒸驗情形　彥華攝逸漚寄

凶手供詞　宣檢驗吏喝報已畢、並由周首席杜檢察官親自檢視、復經檢驗吏一一指述、其時旁觀之人及原告證人等、高呼天理昭彰、死者沉冤得雪、被告李志林嚇得目瞪口呆、默不作聲、嗣由周首席傳訊李志林、問屍骨傷痕明明白白、爾已見否、李供看見了、官問爾究竟如何打死他的、供稱並未打他、委係落河身死、官問現在明明有傷、你還要賴嗎、李乃無言、繼訊屍父貢根堂、爾也看見了、有何話說、貢供請求大老爺申冤、並嚴辦凶手、周君即諭隨去法警、將凶手李志林加以手銬、帶回法院候訊、下午三時返院、又傳被告李志林訊問一過、李始終不肯供認有毆斃行爲、訊畢、乃諭加鐐收禁、並下手諭一道、將第一次檢驗之本院檢驗吏沈澤民交警嚴密看管、聽候訊究法辦、

證人質問　本案證人吳經文、係五區一分部常務鄭少鴻夫人、向任小學教員、與死者李貢氏係表姊妹、此次請求覆驗、吳士女主張最力、第一日開棺之前、吳女士到案供述、願充證人、據稱、當日目見死者身有傷痕五處、如覆驗無傷、願甘反坐、當由周首席諭令具結存案、迨昨日蒸驗後、發見傷痕、在場觀者莫不高呼、在宣檢驗吏指述傷痕之後、對於頭部一處、未能發見、亦由吳女士指出、經周首席驗明、最後吳女士又向周首席詢問、謂現在既經驗明傷痕、當然應將凶手李志林法辦、並請澈究本案眞相、但對於第一次檢驗無傷之檢察官硯宗海、及檢驗吏沈澤民、官廳有無辦法、周云、官廳當然自有辦法、你們靜候便了、吳女士乃退、觀者對於仗義執言負責具結之吳女士、莫不欽佩、

趙師剿赤獲勝

◎黃公略匪部兩師及赤衛隊、盤踞黃陂屬小佈一帶、經趙觀濤師擊潰、斃匪二千、獲一千八百名、殘匪向西北逃竄、(漢口二十九日電)

安慶東外廣濟圩 尚未脫離險境

荷花池決口已堵築 如能天晴或可幸免

黨政委聯袂前往巡視

安慶通訊、安慶東門外廣濟圩、堤長百餘里、圩內田畝近百萬、爲懷寗桐城兩縣民食所繫、前清光緒二十七年、曾一度潰決、釀成巨災、皖當局向甚重視、蓋一經潰決、不僅犧牲圩內之生命財產、且影響於皖垣治安、近來霪雨連綿、江潮泛濫、該圩險象環呈、省府主席陳調元、日前曾由六電令省府各委員暨懷桐兩縣長、注意搶險、省府方面、先後撥該圩搶險費五千元、並分電海軍外交兩部、暨滬蕪兩關、轉飭各兵艦商輪、行近安慶下游四十里之江面、改開慢車、免致波浪冲堤、建設廳長陳鸞書、日前曾率技術人員、赴該圩視察、連日仍降大雨、江水增漲、皖垣東西南三門外、積水深可沒踝、附近許家圩海口洲等小圩、均被沖破、廣濟圩險象、較前益甚、二十五日午、省府代主席兼民政廳長朱熙・教育廳長于恩波・建設廳長陳鸞書・(財政廳長劉彭翊因事未果與偕)省整委陳一郎・蕭逢蔚及省會救濟院院長張國華等、乘輪赴下游三十里之馬家窩、(廣濟圩危險地段)是時適雨止、輪抵馬家窩附近、紆緩前進、旋由懷寗縣長王梓民、派民船迎而登岸、緣堤上行、至長湖梢、堤身出水、雖有二尺、奈該段沙質過多、(約佔十分之七)勢頗危急、現該處用蔴布袋實土、填塞滲漏、並用竹閘擋浪、次至陶家老屋、出水雖僅尺許、土質較多、且有陶姓屋基墩爲內襯、不致傾坍、該屋上下之各段、前數日均曾發生滲漏、朱民廳長當飭着即加高、復至龕子洞、該處前曾發生極大滲漏、形勢險惡、經加築月堤、並將月堤與舊堤間之水車盡、復實以土、可以無虞、最後至小港梢、前亦曾坍漏、經防護始免、至若長湖梢下游之荷花池一段、一度坍塌、業經用磚築防護、據聞該圩刻尚未脫險境、如天能放晴、江水不漲、或可不生危險、朱等巡視畢、下午五時、乘原輪返城、

如皋——洩水風潮尚未解決

掘港水災、及堤裏堤外農民、爲爭開堤閘、互相械鬭、並激動商店罷市、已誌前報、玆悉該地水勢、仍未稍退、民灶兩地農民、各因利害關係、互相爭鬭、地方當局、無法解決、加以連日又降大雨、形勢益見嚴重、錢縣長據掘港旅城代表之請求、於二十六日晨偕同建設局技術員赴掘、主持洩水問題、

六合——北門城垣崩倒十丈

霪雨兼旬、四城俱在水中、北門城垣、久未修理、此次受水浸影響、突於二十四日、轟然一聲、崩倒十丈、惟未傷人、亦云幸矣、又二十三晚大雨傾盆、直下至次夜天明始止、水災較前尤爲擴大、昨縣長洪康燮、及八區區農會幹事長張琢等、分電省府、民財農三廳、省賑務委員會、呈報水災奇重、懇速派員勘察賑濟、

平湖——顧伯楨潛逃無踪

外四司副里長顧伯楨、因勒收徵兵捐、侵佔公路、填築水道案、自律師張孟平等呈控縣府、由縣吊驗契據、呈奉民政廳指令將顧撤職、移送嘉興法院之消息傳出後、顧即潛逃無踪、迨法警到來拘傳、早已人去樓空矣、

司帳潛逃 米行清理

東門外呂公橋萬和協米行、司帳彭瑞生、先後宕款一萬五千餘元、逃避申江、迨該行主得悉查究、已杳如黃鶴、乃向彭父少和交涉、責令交出伊子、聞現已同赴上海查詢下落、該行宣告清理、

西班牙國會成立 內閣提出總辭職

二十九日瑪德里電、西班牙內閣、以國會業以開幕、因於昨夜辭職、將統治權奉諸國會、但料國會將議決命其留任、目下暫請照舊處理政務、總理柴摩拉於辭職時、政府幸已鞏固、共和基礎克踐召集國會之諾言、又謂中央政府與巴塞洛那州政府和睦無間、外間種種傳說、皆非事實、惟兩政府關係之規定、爲當今要務之一、今已付諸國會云云、(國民社)

軍備報告國聯 俄波猜忌益甚

二十八日國內瓦電、國際聯秘書廳、前請將於明年參與軍縮大會之各國報告軍備詳情、玆已接波蘭復文、其內容雖未發表、但聞波政府謝絕報告一切、必須蘇俄政府先行報告、而後波政府始能照行云云、據國聯中人聲稱、蘇俄政府已於五月間將軍備詳表交存國聯秘書廳、惟約明在軍縮大會開會以前、不得發表、今波政府來文不啻欲迫蘇俄先行發表、惟俄波關係、恐將因此益見惡化矣、(國民社)

蘇州——縣府會議

縣府昨開一一八次縣政會議、主席黃縣長、決議㈠城廂第一第二兩區人口超過十萬以上、應列爲甲等區、鄉區第二區戶口超過五萬以上、應列爲丙等區、是否可行、呈請省廳核示辦理、㈡宰牛場商胡守正呈、以宰牛捐認所難覓、自請退認、應以投標次多數之金松元續辦、㈢公安局提請修理水關改建城圈一案、令建局即日估計、從事修建、㈣城垣發生危險、應即予修理、所需經費、在十九年度建設局事業費餘款項下動支、一面呈省備案、

報告水災 紛至沓來

連日大雨後、附郊及四鄉稻田淹沒者達十分之三四、縣府財局接報災者紛至沓來、昨又有角直唯亭蠡墅車坊等鄉報災者達二十餘起、計算又淹田五六萬畝、昨日天放晴、河水稍退、

永和實業公司出品
月裏嫦娥牌
滅蚊香

是撲滅蚊虫的常勝軍
是夏令安眠的護身符
各埠廣貨號・及各大藥房・均有發售
發行所上海老北門

綏盤牌香烟
最流行　最漂亮

如果愛與家庭確爲夫婦結合之目的則婦與其夫最大之貢獻無過於嬰孩尤其是男孩然因身體不佳婦竟不能作此貢獻而負其夫之切望者不知凡幾夫不育之病苟在器官自屬無藥可治不過只因經期不準帶下等疾而致不育者甚多若遇此種情形則服用韋廉士紅色補丸以强其血其裨益殊非淺鮮例如江蘇常熟孫少賢夫人即其一證

孫君係常熟水北門外廣濟照相館主人其來書云「鄙年五十三續娶黃氏惜伊身體甚弱月事不調白帶不絕遍嘗各藥未見成效後因藥房友人之介紹試服韋廉士紅色補丸即覺身體漸强帶疾減少於是耐心守服諸症悉愈今春懷孕於上月產一男孩正是喜出望外皆由韋廉士紅色補丸之功特此伸謝」　韋廉士紅色補丸乃是天下馳名男女適用之補血健腦聖藥各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士藥局函購

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE
韋廉士大醫生
紅色補丸!

特別警告
若遇經售家以廉價影射紅丸兜售愼勿上當其丸外雖紅色中則劣買非眞貨也

徐重道國藥號特製良藥
補腎固精丸　每瓶一元
五淋白濁丸　每瓶一元
特設外埠函購部　凡遠道欲得最可靠特製良藥參燕銀耳補劑飲片或來方配藥定製丸散膏丹等均可由郵局民局船友惠款函購郵票通用當班回件郵遞包裹寄費不論多寡先繳洋二角有餘奉還不足照補
養血補腦藥　筋骨瘋痛藥　清血解毒藥　婦女調經藥
大補乾坤丸　化痰止咳丸　小腸疝氣丸　婦女白帶丸
總號上海愛文義路泥城橋西
第一分號威海衛路同孚路西　第二分號成都路山海關路北　第三分號新閘路辛家花園東　第四分號新閘路成都路東首　第五分號南成都路福煦路北
第六分號南成都路大沽路口　第七分號同孚路威海衛路南　第八分號靜安寺路馬霍路東　第九分號霞飛路呂班路東首　第十分號興昌藥行小東門外西瓜街
(招請國內外藥店及藥房經理利益優厚章程備索)

外交部公布 法租界內改設 特區地院 高三分院 協定全文

我國今後有主權……設置檢察處　管理拘禁處所　高等法院接受上訴

法方未全放棄　司法警察警員須由法租界當局推薦

派有代表　派有顧問　參加意見

第一條　自本協定發生效力之日起、現在上海法租界內設置之機關、即所稱會審公廨、以及有關係之一切章程及慣例槪行廢止、

第二條　中國政府依照關於司法行政之中國法律及章程、在上海法租界內、設置地方法院及高等法院分院各一所、各該法院應有專屬人員、並限於該租界範圍行使其管轄權、對於高等法院分院之判決及裁決、中國最高法院依照中國法律受理其上訴案件、

第三條　中國現行有效及將來合法制定公布之法律章程、應一律適用於各該法院、至租界行政章程亦顧及之、

第四條　各該法院應設置檢察處、其人員由中國政府任命之、此項檢察官辦理檢驗事務、並關於適用刑法第一百零三條至第一百八十六條之一切案件、依照中國法律執行其職務、但已經租界行政當局或被害人起訴者不在此限、檢察官偵查程序應公開之、被告得由律師協助、其他案件在各該法院管轄區域內發生者、應由租界行政當局起訴或由被害人提起自訴、檢察官對於租界行政當局或被害人起訴之一切刑事案件、均有涖庭陳述意見之權、

第五條　一切訴訟文件及判決、須經上述法院推事一人簽署後發生效力、一經簽署、應即分別送達或執行、

第六條　凡在租界內逮捕之人犯、除休息日不計外、應於二十四小時內送交該管法院、逾時不送交者應即釋放、

第七條　任何人犯非先經該管法院庭詢、不得移送於租界外之官廳、被告得由律師協助、但由其他中國新式法院囑託移送者、經法院認明確係本人後應即移送、

第八條　租界行政當局、一經要求如何協助、應即在權限範圍以內盡力予以此項協助、俾二法院之判決得以執行、

第九條　各該法院院長應分別委派承發吏、在各該法院民庭執行職務、承發吏送達傳票及其他訴訟文件、但執行判決時、應由司法警察偕行、遇有要求、司法警察應予協助、

第十條　司法警察、警員在內、由高等法院分院院長於租界行政當局推薦後委派之、高等法院分院院長得指明理由、自動或因租界行政當局之聲請、終止司法警察之職務、司法警察應服中國制服、應受各該法院之命令及指揮、並盡忠於其職務、

第十一條　附屬於本協定第一條所指公廨之拘禁處所、嗣後應完全歸中國司法當局管理、各該法院於其管轄權限內、得決定將在上述拘禁處所內正在執行之人犯、仍令其在該處所內繼續執行、或移送於租界外之監獄、各該法院對於本院判處監禁之人犯亦可指定其監禁處所、但因違犯中國違警罰法或租界行政章程而被處罰者、不得拘留於在租界外之拘禁處所、凡判處死刑之人犯、應送交鄰近之中國官廳、

第十二條　法國籍或外國籍之律師、得在二法院出庭、但須依照中國法規持有中國司法行政部發給之律師證書、並須遵守關於律師職務之中國法律及章程、其懲戒法令亦包括在內、上述法國籍或其他非中國籍之律師、以承辦非中國籍爲當事人一造之案件並以代表該當事人爲限、租界行政當局爲原告人告訴人、或參加人、或已提起刑事訴訟時、不獨得延請中國律師並得延請法國國籍或其他國籍律師、租界行政當局遇有認爲有關租界利益之案件時、得經由律師以書面陳述意見、或依照中國民事訴訟法參加訴訟、

第十三條　中法兩國政府各派常川代表二人、如遇關於本協定之解釋或其適用發生意見不同時、高等法院分院院長或法國駐華公使、得將其不同之意見、交請該代表等共同商議、但該代表等之意見、除經雙方政府同意外、並不拘束中國或法國政府、又各該法院之命令、判決或裁決、不在該代表等討論之列、

第十四條　本協定及附屬換文、其有效期間自一九三一年七月三十一日起至一九三三年四月一日止、如經中法兩國政府同意得延長三年、

本協定在南京簽訂中法文各兩份、該中法文本業經詳細校對無訛、

中華民國二十年七月二十八日　西曆一九三一年七月二十八日

徐謨　吳昆吾　代表中華民國外交部長

賴歌德　甘格蘭　代表法國駐華公使

附件

大法國特命駐華全權公使韋爲照會事、查本日與貴部長簽訂關於上海法租界內設置中國法院之協定、請貴部長對於下開各點予以同意之證明、（一）凡關於本協定第一條所指公廨之房屋及其動產、連同文卷及銀行存款應一律移交於二法院、（二）高等法院分院院長、就司法警員中租界行政當局指定之一員、在院址內設給一辦公室、以便錄載一切司法文件如傳票拘票裁決及判決書之事由、（三）租界行政當局應儘其可行之程度、選擇中國人應充當司法員警、（四）中國政府據法國政府之推薦、委派顧問一人、不支俸金、關於租界監獄制度及其行政、該顧問得向中國司法當局陳說建議及意見、（五）凡本協定第一條所指公廨所爲之判決、除已經按例上訴或尚得按例上訴外、均有確定判決之效力、（六）凡依照本協定規定屬於二法院之管轄案件、於本協定生效之日尚未審結者、應即移交各該法院、各該法院應在可能範圍內、認爲以前訴訟手續業已確定、並設法於十二個月內將上述案件判決之、但遇必要時、此項期間得延長之、（七）凡按照中國法律沒收或判罪時扣留之物、應存放二法院院址內、由中國政府處分之、鴉片及與鴉片有關之器具、每三個月應於租界內公開焚毀、至關於檢校之處置、租界行政當局得建議辦法、經由各該法院院長轉呈中國政府、相應照請查照見復爲荷、須至照會者、右照會大中華民國外交部長王、西曆一九三一年七月二十八日、賴歌德、甘格蘭（代表法國駐華公使）

大中華民國外交部長王爲照覆事、接准貴公使來照關於本日簽訂關於上海法租界內設置中國法院之協定、茲本部長特向貴公使聲明、對於來照所開各點表示同意、予以證實、（一）凡關於本協定第一條、所指公廨之房屋、及其動產、連同文卷及銀行存款、應一律移交於二法院、（二）高等法院分院院長、就司法員警中租界行政當局指定之一員、在院址內設給一辦公室、以便錄載一切司法文件、如傳票、拘票、裁決及判決書之事由、（三）租界行政當局應儘其可行之程度、選擇中國人應充當司法員警、（四）中國政府據法國政府之推薦、委派顧問一人、不支俸金、關於租界監獄制度及其行政、該顧問得向中國司法當局陳說建議及意見、（五）凡本協定第一條所指公廨所爲之判決、除已經按例上訴或尚得按例上訴外、均有確定判決之效力、（六）凡依照本協定規定屬於二法院之管轄案件、於本協定生效之日尚未審結者、應即移交各該法院、各該法院應在可能範圍內、認爲以前訴訟手續業已確定、並設法於十二個月內將上述案件判決之、但遇必要時、此項期間得延長之、（七）凡按照中國法律沒收或判罪時扣留之物、應存放二法院院址內、由中國政府處分之、鴉片及與鴉片有關之器具、每三個月應於租界內公開焚毀、至關于檢校之處置、租界行政當局得建議辦法、經由各該法院院長轉呈中國政府、相應照覆貴公使查照爲荷、須至照會者、右照會大法國特命駐華全權公使韋、中華民國二十年七月二十八日、徐謨、吳昆吾、（代表中華民國外交部長）

兩院長人選

◎滬法公廨收回後、改組兩法院、蘇高等法院第三分院院長將由梁仁傑、吳崑吾、林彪三人中擇一、滬地方特區法院第二分院長以彭望鄴、周先覺、應時三人呼聲最高、（南京二十九日電）

蔣主席半子之痛

書輓宋母：「每賴令媛資戒旦」

海關海星巡輪載宋太夫人靈柩、於前晚抵淞後、在淞駐宿一宵、於晨五時許進口、靠太古碼頭、於軍樂聲中搬運登岸、即載汽車至西摩路寓邸、先由景林堂牧師江長川祈禱後、即開始祭奠、此次護柩來滬者、有宋子良宋子安唐海安宋藹齡等數十人、附錄蔣主席輓聯如下、

闔敎澤先承、每賴令媛資戒旦、

母儀風末泯、豈惟半子痛春暉、

據宋宅治喪處消息、宋太夫人篤信基督教、故對於開吊一層、擬不舉行、俟一二星期以後、擇期安葬、聞將來墓地、決定與宋子文之父合穴、（在本埠虹橋路北新涇）

粵方以財長名義 新債券 國府絕不承認

財政部長宋子文昨發通告云、查海關關稅所負之內外債賠款及應付無担保內外債之基金、係以全國海關關稅全部份爲担保、並非指任何特別一部份爲抵押、是所有全國海關關稅、無論任何部份均負有抵償內外債及賠款之義務、現時全國海關所收之所謂粵部份關稅、即係以抵付外債賠款已有不敷、而今粵方叛逆竟將兩廣各關所收之新增部份關稅全部扣留、作爲已用、並擬指該部份關稅作抵發行有獎庫券、此等行爲、非止妨害海關之完整、亦實侵害關稅担保內外債持票人之既得權利、爲此通告中外各銀行商民人等、所有粵方叛逆所發之有獎庫券或其他庫券、無論指關稅全部或一部份作抵、均屬無效、國民政府無論如何、絕不承認該項庫券等對於中央國庫已往現在及將來之收入有任何要求還本付息之權利、

十四日前進貨登記後准發賣

▽▽▽反日會爲本國經濟着想▽▽▽

念四日前貨物征收一成救濟金

念四日後私進

在理不能再加體諒

查獲者一律充公

反日援僑會昨開第四次執委會議、討論審查會提出處置日貨審查報告案、議決如下、（甲）處置日貨應分三步驟、㊀七月十四日以前、商人付銀購存之日貨、應於登記期限內來會登記、登記期滿、給予憑證、准其發售、不收費用、但七月十四日以前、商人付銀購存之日貨、未經登記、即行報運發售、已經本會查獲者、應徵收反日援僑救濟金百分之十、並補行登記、㊁七月十四日以後廿四日以前、商人付銀購存之日貨、應於登記期限內來會登記、登記時應收反日援僑救濟金、相當於貨價百分之十、俟登記期滿、給予憑證、准其發售、但七月十四日以後、廿四日以前商人付銀購存之日貨、未經登記、即行報運發售、已經本會查獲者、應加倍徵收反日援僑救濟金補行登記、㊂七月廿四以後、再有購運日貨者、查獲一律充公、其躉進之貨、雖在廿四日以前、而不依限來會登記者、查獲亦一律充公、（乙）各貨登記後、由各同業公會、自行彙存於一二堆棧、函請本會會同商會、派員檢驗清楚、在每件貨物上、分別加印、始准通行發售、如欲出口、可由該業同業公會、具函向本會請領通行證、該證由本會會同市商會蓋印發給、以便互相考查、貨物到達後、應由領貨人先行報告當地反日會及商會、檢查登記、始得提取、嗣後如遇查未蓋印之貨物、均應扣留、充公作爲該反日援僑金、（丙）議決應行登記各貨、應於登記表附注項下、載明㊀貨物嘜頭、㊁號碼、㊂所存棧房、

朝鮮大批難僑、由朝鮮京都回國、途經上海、分居兩處、共二十五人、其中二十一名寓新開河義順客棧三層樓閣八號、籍隸湖北·山東·四川·南京等、餘四人則住丹鳳路吳同春客棧、共有鋪蓋四、箱籃三、前日赴反日會求救、該會已爲設法船票、每名並贈雜費一元、令其各歸原籍、

茶葉漲價

◆……八月一日起實行

茶葉同業公會迭接同業函稱、今年產地貨物不旺、來源稀少、以致價格飛漲、當即召集會員代表大會、一致議決、於八月一起實行漲價、雨前起碼每斤大洋六角、雨前片起碼每斤大洋四角、紅白茶葉起碼每斤大洋三角五分、紅白茶葉衣起碼每斤二角五分、紅白茶梗每斤二角、紅白茶芯每斤二角、

北四川路 妙機百貨公司 十週紀念

大減價 大贈彩 只有二天

準期國歷八月一日上午九時在本公司開彩歡迎各界參觀

市中心區 西北角 五百四十餘畝 放領

先盡領星期四購戶

市政府將市中心區域之一部、公開劃出、招商購領、一日之間即告領罄、現經上星期四市政會議決定、繼續放領靠近市府西北之空地一大區、計共五百四十餘畝、仍照前價、惟手續方面、前此規定先儘零星購者、此次則決由零星戶先行認領、然後再及整區、以期普遍、市府各局與黨部人員之領地區域、則已由市政會議規定在市政府東南角之一小區、

愼大公司否認行凶

△在場路警可以證明

律師趙祖慰來函、據敝當事人愼大新記運輸公司來所聲稱、各報二十九日新聞欄內、載有愼大公司偷運日貨充公毆打檢查員一節、查敝公司自經反日會公告以後、即行止收日貨、並無偷運情事、至向檢查員行凶一節、亦非事實、當時雙方口頭爭執、所在難免、均有路警場可以證明、絕未毆打

新雅　高等粵菜 茶點麵食

北四川路虬江路角　上海大戲院對門

電話四四三一七號　清晨開　夜半止

援僑聲中提倡國貨

中國人請用中國人丹

完全國貨龍虎商標　中國人丹總經理處

上海中法藥房股份有限公司

全國分行均有出售

脚趾濕癢

一滴即靈

去濕　止癢　消毒　殺菌

又主治乾濕癬瘡疥瘡及頭皮各症……用不良藥品非但無效反使皮膚劇烈……治、如用內服藥品易使濕氣關住以……發生他病、惟用「阿墨林」功効最……靈速藥到立即病除 一試便知

◎先施永安新新及各大藥房出售

上海北京路九六號百昌洋行經理

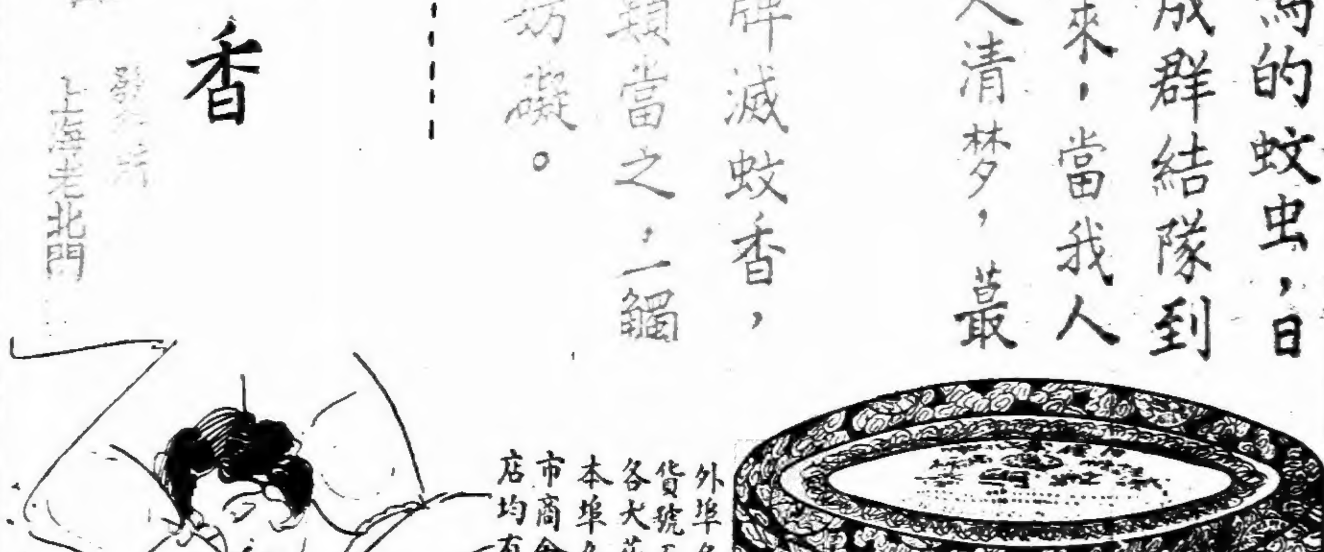
◎每瓶七角半

值此長夏的天氣，嚶嚶而鳴的蚊虫，日益滋生，每當黃昏時候，成群結隊到處騷擾，揮之不去，驅之即來，當我人睡入甜鄉時，嚶嚶耳邊，擾人清夢，最爲小醜，實是人類之大敵。除蚊利器，首推月裡嫦娥牌滅蚊香，燃點一盤，纏繞香烟，蟲類當之，一觸即死，而于人類衛生絕無妨礙。

月裡嫦娥牌 滅蚊香

上海永和實業公司出品

發行所 上海老北門



外埠各大洋廣貨號百貨商店各大藥房本埠各號以及市商會華商店均有出售

草莽英雄　看天行事
明天：中華對南草地

雨師毋作怪、球場休休惱傷心、草地網球會中華對西青展至八月一日交鋒、中華對南草地則定明日舉行、今日學生網球賽、亦須看天行事

優游盃
◎昨賽結果
程貽澤（六一、二六、六三）毛鴻貴
沈柏貴（三六、六三、六四）吳有成

▼今日秩序
四時…胡有成－葉宜英　程貽澤－汪民輝、五時…沈伯貴－屠開元　鄧鏞－毛鴻貴

三時一刻起……

▼明日單打
二時一刻起……
三時一刻起……

業餘網球
昨日陽光積照、市一體育場積潦盡退、球場乾而無塵、恰宜運動、下午業餘網球競賽會、有四場補賽、各球員磨拳擦掌、準備廝殺已久、一日執拍臨場、猶之飢者得食、倍見精神、茲錄其結果如下、

殷冠雄勝王佰勇	六比三	六比一	
鄭三省勝張彎巒	六比一	八比六	
姚中選勝范　葉	六比三	六比三	
王金根勝方得熙	十一比九	八比六	

學生網球賽
中華學生上海網球錦標賽、定今日下午舉行雙打賽、明日爲單打、茲將秩序抄錄如下、

▼今日雙打
二時一刻起……

東華寧馨兒
海上球迷　皆大歡喜
呱呱墜地　發起人兩打　盛蘋臣領班
組織完密　擬海枯石爛　此會無盡期
新新酒樓　明夜歡宴同志

東華足球會、由盛蘋臣・沈回春・ …… 等二十四人發起組織、…… 會六月二十六日開會、推舉盛蘋臣・徐振東・盛華強・陳葆延等五人組織委員會、主持會中一切、設委員會會兩次開會討論進行、現球會已正式成立、設立會所於靜安寺路六百四十二號、經費由委員會負責籌募、所有收入開支、在會所內正式公佈、以示公開、球隊由管理會同委員會在會員中選擇之、球員入隊、須填志願書、所有會中事宜、一切取制公開、由委員會內定數職員……管理、黃大中爲庶務、戴成鑫爲會計、……加入本國上海西人會比賽、並定於三十一日（星期五）下午七時假新新酒樓設席招待體育界同志、以資借鏡指導、該會章程現已付印、不日即可公布、隊員已定十六人多……、爪哇曹桂成入伍、成可成爲事實、

女子游泳會
徵聘指導
將赴吳淞練習

上海女子游泳會、入會者已達三十餘人、會員均多熱心、勝於練習、……以指導員稀少、不能使會員之心理安定、…… 指導員職位、凡國人不分性別、對於游泳有研究者、均因歡迎、…… 該會擬定於二號（卽星期日）赴吳淞水產學校游泳池練習、同志欲往者可向秀神父路中華全國體育協進會體育部報名、費用中隔只取半元、

浙江好景氣
籌設體育場
中央社電…浙省府議決籌設省立體育場、提倡民衆體育、

金榮杯
乒乓迷眞邪氣
報名者已達二十隊

……金榮杯全滬乒乓團體錦標賽、報名者踴躍、截至昨日已有……等二十餘隊、報名期定明日（卅一日）截止、…… 不再展期、以免延誤、該二日內報名者、定更踴躍、惟尚有數隊、未將……

日美游泳對抗預選
日選手實力
妙女郎創造兩項新紀錄
女子游泳會有何感想？

東京廿八日電、將參與日美游泳對抗之日選手預選、現在神宮游泳池開幕、項目多係預賽、全國精兵均出、比賽結果、小林一男、原時三、原秀雄、水谷保夫、石田英勝井上一郎、獲跳水代表資格、

東京廿九日電、今日爲預選第二日、午後六時五十分、在神宮游泳池舉行、此日氣溫爲廿五度、水中溫度爲廿三度、先從女子百米自由式開始、成績如左、

▲女子

項目	第一名	第二名	第三名	成績
百米自由式	兒島一枝	松澤初穗	登張初	一分念秒八
四百米自由	守岡初子	永井峰子	市口房子	六分十秒八（新紀錄）
百米背泳	加藤好子	高野菊枝	松井菊	一分卅秒（新紀錄）

▼男子

項目	第一名	第二名	第三名	成績
二百米自由	鈴木星子	宋澤初子	永井峯子	二分五…
五十米自由	松澤初穗	登張初	宮崎清	三十三秒八
四百米自由	武村雄	大横田勉	安田米吉	五分二秒二
二百米平泳	鶴田義行	小池禮三	塚原茂樹	二分五三秒六
三百米背泳	河津憲太郎	清川正二	鈴木正雄	二分四二秒
百米自由式	片山敏吉	佐田徳平	岡石達吉	一分一秒八
千五米自由	横山隆志	牧野正藏	鈴木重章	二十分卅秒八
一百米平泳	鶴田義行	小池禮三	尾崎	一分十七秒二
一百米背泳	河津憲太郎	鈴木政雄	清川正二	一分十二秒六
二百米自由	高石勝男	大横田勉	片山敏吉	二分十九秒四

第五十六屆　全美運動會
高欄打破世界紀錄　百碼平等世界紀錄
徑賽成績因雨不佳

紐約特約通信、美國第五十六屆全國運動會、本月三四兩日在尼勃萊斯加大學操場舉行、徑賽部、造成世界新紀錄一種、大會新紀錄三種、百碼平等世界紀錄、至於田賽、因天雨、成績不佳、然我人已望塵莫及、亟應加鞭者、

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	成績
百碼	威可夫	托舉諾	杜倫	李倫	九秒五（平等世界紀錄）
二百廿碼	杜倫	夫李殷卡	李爾	格拉斯	廿一秒（大會新紀錄）
四百四十碼	威廉斯	萊斯納	哈得萊	戈登	四八秒
半英里	勵爾	羅斯納	萊　英	克斯布爾文	一分五二秒六
一英里	萊門	文士克	克爾萊	萊赦克	四分十五秒（大會新紀錄）
六英里	格里戈萊	賽伯	蘇耶脫	勃魯斯	卅一分廿六秒四
百廿碼高欄	皮亞軒	海殷飛	沈得門	格爾脫	十四秒（世界新紀錄）
二百二低欄	麥斯威	萊格律軒	皮亞軒	海殷飛	廿三秒（大會新紀錄）
四百四中欄	勃克	朴茂爾	皮殷	推勒	五四秒
三英里競走	亨格爾	卡爾遜	安託乃	章斯	二十二分二七秒三
四百四接力	落山磯體育會	甘察斯	學	紐約體育會	四一秒六
八百八接力	落山磯體育會	大	甘察斯大學	紐約體育會	一分二六秒六
一英里接力	落山磯體育會	紐約體育會	落山磯體育會	尼勃萊斯加大學	三分十八秒四
二英里接力	紐約體育會				七分一五秒六
四英里接力	紐約體育會				九分卅一秒六

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	成績
擲鐵餅	地賀斯	邱佐爾	史旁軒	格拉納	一百五十一尺五二寸五
擲十六磅鐵球	勃立克	杰勃森	傑爾西	西爾遜	五十尺八寸二五
跳遠	彼特斯	戈登	傑物萊	達勃爾	二四尺七寸
三級跳	開萊	開	祁馬丁	胡馬丁	四七尺七寸半
跳高	勃格	馬歐	希爾斐	史畢芙	六尺五寸三七五
撐竿跳	伍爾	哈	章傑勿生	杜爾恩	十三尺四寸半

北平體育界素描種種
金蟬互奏「相思曲」時
黃中孚寄自清華園

黃中孚、北平清華大學足球隊長、華北馳名之黃牛也、前與英兵……到院二月、側聞自推四輪車、徘徊於校園、雖有不少女郎到院慰問、然亦感髀肉復生、……近得該君來信、談及平市體育中心之清華暑期體育學校諸事、及其他要聞、節錄如下、

跳王李仲三困在北國
練習姿勢優美　每飯仍只一盌
大吳和黃牛　正在研究撐高

清華暑期體育學校開課將及二週、午前上講堂授理論功課、每日有全體討論班擠擠一室又討又論、文質彬彬、午後練習各種運動及游泳、嫣然好像丘八一般、每天二遍講堂三遍操、當着這樣熱的天氣、眞難爲他們及一般姑娘們、可是他們毫無鬆懈的像子、師大籃球隊員幫助董守義君敎籃球、同時他們也每日清晨自己練習、全國運動會定有一番佳美表演、大吳（雲龍）現與小弟研究撐竿跳、預備雪恥、跳王李仲三君現亦住校內、每日加油蹦跳、姿勢優美、他現在食飯仍只一碗、想必天氣熱的關係、可惜他要赴德留學、希望他下屆遠東飄還赴會、現因平漢路不通、被困燕都、故弟邀之來校、俾英雄有用武之地也、

許民輝　那老頭兒　令人捧腹
每天能在冰冷的水池裏泡兩個鐘頭
力戰九女　活像一尊不倒翁

老當益壯、這是許老夫子民輝先生（東吳大學體育主任）以不惑之年、每天在冰冷的水池裏泡二個鐘頭、還要教排球、苦也哉、但是他能夠一個人與九個姑娘對壘、比賽排球、只准他打兩下、Service不准有Curve、更不許Smash太多條件、比賽起來、此老東西奔跑、脚不停步、球不離手、三排給頭排Follow、全是他一個人獨脚戲、花樣特出、好像不倒翁似的、大家捧腹不止、那些姑娘（多半是女大生）也精玲瓏狡滑、一丈靑康錫志（形容女士的高、絕無惡意）居頭排中、左右Follow、老者疲於奔跑、連呼倒霉不已、至終21-17、許老雖服、此老下季在師大執鞭、不復返蘇州矣、而北平排球定能蒸蒸日上、

小子貴腿、明天去石膏、還要重學走路、寃哉、女子標鎗造全國最高紀錄之黃淑愼、昨來校參觀網球、

慶應網球　得勝回朝
高惠民久病初愈　居然贏了一盤
日人成功秘訣　鐵杵不怕磨成針
寒暑無間　每天三時練至七時　日換新球　週換新弦

昨天慶應大學網球隊來校（清華）表演、藤氏昆仲（本棟・本鐵、）年來忙於敎授、缺乏練習、拍不隨意、手不從心、奈何、老高（惠民）新病方愈、已停止練習三月、第一盤贏了、六比三、但是第二盤體力不足endurance缺乏、只能照架、不能還手、束手待擒、連輸二盤、全體觀衆、嘆息不已、全軍覆沒、我當時心中十分難過、以我觀來、他們也不十分奇特、沒有什麼了不得的、除了一個山岸外、其餘的也不過中上、上下而已、可是他們打來萬分純熟、一定經過長久練習、手足靈敏、有自信力、忍耐性強、是他們強處、發球也不見有勁、不過快而已、後來與他們談話、果不出我所料、他們每天從三點練起一直到七點方止、每日如是、每天換新球、每禮拜換弦、每付二十五元、如此說來、他們的經費非常充足、長久的練習、毫無驕態、不像高登林君（寶華）那樣神氣、日本人下苦工、拚命練習、除了山岸外、餘子少有優美的姿式、雖不富有天才、但他們肯下工夫研究練習、磨鐵成針的精神、無愁不能到完善的境域、

全運練習　成爲泡影
因無適宜地點、北平的全運練習、成爲泡影、放了兩響砲關張大吉、嗚呼中國體育、

黃楚九家屬
隱匿大部財產

王器估價不過數百元
四五百萬相差
標賣撤廢　重行競賣
（盈餘會計師查明）
按之律師以前報告

……

麥唐納返英
對人表示　在德印象極佳

國民社柏林電、英外相漢德森念八日夜返倫敦麥唐納於念九日晨乘飛機返英國、

路透念八日電、英相麥唐納與外相漢德森今日在柏林對新聞記者發表談話、謂…… 以和空氣、…… 方同時進行、庶可奏效、麥氏又謂心理變化、現漸明顯、再過半日、當有較佳之發展、

金銀複本位
英國議員銀行漸多贊成
關稅減輕英相果然亦已動議

路透二十八日倫敦電、泰晤士報通信欄中複本位制之主張漸見有力、下院保守黨議員多人聯名發表一函、贊成銀行家亨斯頓採行複本位制之建議、又著名中地銀行經理達林亦因此事函致泰晤士報、謂恢復銀之原有地位、乃力足救濟世界免陷窘境之工具、兩函皆謂世界產金之處在今後十年中未必能供給許多黃金、以應金本位國之需要、

每日郵報今日稱、英相麥唐納刻在柏林、已發起全歐陸續減輕稅率之宣傳、並提倡國際限定必要物品出產與分配之辦法、

救濟銀鑛　仍須召集銀會議
國民社念八日博亞斯電、參議員波拉與史慶特所商挽救銀鑛業計劃之性質、雖未發表、但今日聲稱、苟欲挽救銀礦業必須召集國際會議考慮提高銀價方法、且有立時發動之必要、又兩氏對於其計劃內包含兪用白銀償付國際戰債一項之說、亦並不否認、

英銀行借欵消息
一說已有辦法　一說不能成立

路透廿八日倫敦電、傳說英倫銀行與法蘭西銀行商定借款二千萬磅一節、倫敦迄無所聞、惟據巴黎訪電稱、英法財政合作之談判、經英倫銀行與法國重要金融機關之代表在法蘭西銀行會議後、昨日已呈更實在之形式、其所擬之辦法、大都亦與一九〇七年同、即英銀行票據、可向法人銀行轉貼現、而以英倫銀行與法蘭西銀行担保是、此爲純以商業爲根據之往來、無須有政治性質之干涉、

德銀行限制又鬆
國民社念八日巴黎電、法蘭西銀行對英倫銀行放款二千萬金磅之談判、因英財部反對、今日中止、至英財部反對原因、大約由於目下金磅匯價已超過實在金價之上、業能限止現金流出倫敦

國民社廿八日柏林電、今日德政府又頒布緊急命令二通、第一命令、禁人在外國銀行商店私人等執有債權者、……

紐約股將復跌落
優愛斯鋼股公司紅利大減

（電通廿八日紐約電）……

大條銀價無上落
國民社二十九日倫敦電、今日大條收盤價、近遠期俱十二便士九三七五、與昨日相同、

昨據倫敦電訊、大條銀近遠期均縮二五、…… 市面平、收市後市況由平轉堅、大致傾向維持、…… 先令短去一二五、孟買現貨小去一安那、遠期又升一安那、

標金
因値匯票無市
盤旋於四十五兩左右
現貨加價　今天恐防回高

昨日標金以大條縮二五、銀價縮價一二二五、……

匯票　微縮
交易不多　略有賣出

英匯內盤

金業交易所

物品交易所

海外互匯電訊

銀行匯票市面

賴心輝入醫院
……二十二軍軍長賴心輝氏、於日前由川抵滬、……六九日往浦東應診、

社會局令
共發公司清算人
……

「營業稅須知」
……

外科陸挺芝　善治無名毒
浦東川沙王義廠橋世傳外科醫生陸挺芝、富經驗、專治無名毒症及喉症等、僑居滬上十餘年、前曾任上海中醫學會監察委員上海中醫醫學院董事上海市衛生局登記醫士、現設診所於美租界南大街寶慶里一弄一家、前往求治者莫不着手成春、遐邇聞名、門庭若市、其次子撫華隨父學習、亦著成績、

法商水電工會歡迎廿七工友復工大會

□法商水電全體工友昨晨在盧家灣開歡迎念七工友復工大會、並歡迎徐阿梅等入廠工作、一路爆竹喧天、觀者如堵、

血！

成衣舖後樓發生暗殺

才開排門．正在打掃　但見眼前一閃過

少婦飲彈尚力追

▼姘夫已死在床上

法新租界茄勒路光裕里三十二號房屋、由揚州人成衣匠喬漢洲租賃、自爲二房東、樓下開設喬漢記成衣店、樓上餘屋分租與人居住、有後樓面一間於本月十四日租與蘇州橫涇人周春生（年約三十左右）與姘婦胡周氏（念七歲與周係同鄉）居住、月租七元半、當遷入時、據周云、開煙子窩營業、另租小房子作住家、故周日出晚歸、氏則在家、昨晨六點時、周與氏尚在睡鄉、樓下成衣店甫開排門、學徒正在打掃時、突有身穿香雲紗衫袴頭戴草帽之暴徒一人、直冲上樓、推開後樓房門、即出手槍向床中連開三響、一彈中周之左太陽穴、一彈中周氏胸前右奶傍、氏受傷驚醒、審視凶手面貌、則係熟識之同鄉人、該凶手見目的已達、返身下樓奔逃、周氏負傷追下、其時二房東喬漢洲亦尚在睡鄉、開聲驚醒、不及穿鞋、赤脚奔至大門、欲幫同追捕、該凶手返身以手槍向喬恐嚇、喬因見有手槍、膽寒不敢再追、任凶手出弄向南逃逸、後喬回首見周氏胸前鮮血直流、即僱車送至嵩山路捕房、報告捕頭、命令將氏送仁濟醫院醫治、一面派探往出事地點查勘、周春生因傷在致命處、早已氣絕身死、遂將尸體舁送驗屍所、調查死者滬上並無家屬、旋由法總巡捕房報請法公廨朱承審官於下午二時蒞所、驗明已死周春生委係生前被暗殺身死、並由包探稟明前情、經問官向二房東訊問一過、遂諭屍身拍照由堂收殮、候捕房緝凶解究、

避債鬼門關

可憐可敬－蔡愛生夫婦　抱定宗旨一齊去

日上三竿未起身　料定房中有變故

本地人蔡愛生、住滬西康腦脫路一百四十八號、向爲竹商、目下賦閒在家、有一母（徐氏）一妻、（沈氏年十九）靠蔡一人生活、於是債台高築、索者盈門、昨天日上三竿、未見蔡夫婦起身、徐氏乃叩門呼喊、不應、知有變化、毀門而進、果見子媳雙雙仰臥床上、面白如紙、急送醫院醫治、驗得係吞鴉片、因中毒已深、兩人均不救而死、至自殺原因、實受經濟壓迫、屍身後送驗屍所、候今日報請法院相驗、

誠實人少

到滬三載未～見

好箇特殊青年縫工

投江之理由

前晚九時一刻、蘇州河外白渡橋上、有一青年男子、投浦自殺、適水巡捕房華捕巡江經過、立即設法救起、帶至捕房、據稱、名易士紹、江西人、二十四歲、業成衣匠、現在北四川路大德里第二弄第三家爲東家所開之成衣舖內傭工、月薪八元、共做三月、應給薪金二十四元、又存於東處六元、共三十元、至今拖欠未給、向其吵鬧無效、繼想吾到滬三年、所遇均無誠實之人、在世一無樂趣、故此自殺云云、捕頭命包探送回原店、並囑其如薪金存款再索無着、可向法院訴追、

醉漢

死得糊塗

陳屍三日　絕無理由

南匯人衛杏生、四十七歲、家住南匯第七區東衛巷、平素以捕魚種田爲業、妻徐氏、生一子名興寶、年二十一、已娶媳成婚、衛生平嗜杯中物、每飲輒酩酊大醉、醉後如顚如狂、又喜唱孟姜女哭夫小曲、故人咸呼之爲萬喜鬼、久久相習、竟將本來姓名無形取消、本月二十四日上午九時、赴附近龍王廟鎭買醉酒樓、飲罷[illegible]

〔續前文〕…後又朝北行、至北石橋北堍張莆榮茶館近邊、倒地熟睡、推之不起、泥水滿身、約一時餘醒、又至横東鄉家浜河邊欲走下浴身、其時水勢正急、一剎那間即遭溺斃、該旅遊浦江、故由家屬報請南市救生局打撈、二十六日下午經救生局巡船在白蓮涇港口將屍撈獲、通知屍屬認明領回、瓶屍業經稍娘人將夫推落水中致斃、故陳屍出事地點三日、尚未收殮、致渾身腐化、面目模糊、臭不可聞、該村鄉長以該處正爲行人要道、有礙衛生、乃呈請南匯縣政府、於昨日午後四時派員涖場驗明、並無傷痕、着尸妻趕緊收殮屍柩、

失意輕生

江陰少年

旅館中仰毒

方國廷由滬到錫

無錫通訊、廿八日上午十一時、光復門外通運路梁溪旅館、來一少年旅客、自稱江陰人名方祖興、（即方國廷）廿四歲、向在軍界服務、自錫江來、當開定元號房間、至翌晨三時半、茶房聞房內有呻吟聲、即入內詢問、距客已神昏昏迷、隨在床上檢得絕命書一封、當即報告帳房、抬送兄弟醫院、並將絕命書呈報公安第二分局、派巡長前往醫院調查、據該醫院稱、係吞服鴉片煙及安神藥片所致、已爲之灌腸打針、可無性命之虞、據方在醫院中告人、伊爲江陰人、兄弟三人、[illegible]

新沙遜買辦…

昔下堂之妾控訴

衆　撰　藏　珠

不顧人道

永遠喪失　一萬元買斷！

沈延齡似乎苛刻　程玉珍當然心痛

要求確認第二條無效

協議書上關於母子名分

本地婦人程玉珍、二十三歲、昔在樂弟妓院內充妓女、於八年前嫁與英商新沙遜洋行買辦洞庭山人沈延齡爲妾、共生三子、取名肇基肇偉肇楸、但自去年冬間起、至本年六月止、沈忽停止給付程玉珍生活費用、程乃委託朱斯芾律師與沈交涉、數度磋商、始訂立契約一紙、原文曰、

緣程墮落風塵

立蒙沈垂憐、於民國十二年間納爲側室、茲因程自願求去、沈亦不强留、協議離異、永遠完全脫離原有關係、各無翻悔、特定之條如下、㊀自本協議書簽立之日起、乙方如數收足、不另立收據、乙方對於甲方及其親屬（該三子包括在內）遠與甲方（指沈）及其親屬守、㊁乙方嗣後即非甲方之關係、乙方應之自由、與不相涉、乙方永由爲籍口、對於甲方及其親屬他一切事項、有所主張或要肇偉肇楸三子、（均係甲方

永遠喪失其母

於該三子之撫養教育婚娶等、將來該三子如得承受遺產歸甲方及其親屬管理之、如遇婚姻以及其他一切事項、得指定他人或依法定與乙方無涉、總之乙方對於[illegible]過問、亦不得有所主張或要求[illegible]一萬元正、即日乙方經[illegible]

但

自立據之後、程玉珍忽延請朱斯芾江一平兩律師具狀特區法院控沈延齡、請確認契約第二條內規定母子名分及法律上之二生三子之母子名分及法律上之二切權利、永遠宣告喪失爲無效、其理由謂氏所生子長僅六齡、幼甫二歲、依法氏尚有監護之權、況本人道主義、留子去母、雖謀一面亦不可得、其殘酷實出常情之外、被告知氏幼年失學、不知文理、復不允邀同氏方代理律師朱斯芾到場會同證明、其居心尤爲不當、爲特具狀呈訴、務懇鈞院本道德之觀念、依法判將該脫離據內第二條全條確認無效云云、

昨

晨由特院楊易推事開民十庭訊理、原被兩造均不到案、祇有代理律師代表到場、首由江朱兩律師陳述起訴理由、謂原告並不識字、而被告方面于訂約前既不將全文朗誦解釋、即知之亦須原告邀之到場、故原簽字之紙即屬脫離關係及喪失母子名分之契約、此種行爲實有欺騙情形、且法例母子關係不能脫離、而被告利用原告之不識字、以金錢誘惑、使原告因一萬元而身份喪失殆盡、于道德上亦屬不合

至

脫離關係一點、因現行法、妾並無地位、姑且不論、祗請求宣告契約第二條無效、並責令被告負担訟費云云、而被告代理李律師則稱、當簽訂契約時、原告曾將契約朗誦、且於契約上登報稿委任狀上均親筆簽名、焉能謂不識之無、且被告並不知朱斯芾律師爲代理原告者、〔略〕…原告並非[illegible]、應請駁斥原告之訴云云、楊推事遂宣告辯論終結、定期八月四日上午宣判、

南潯巨富

張石銘之子

大衆前受辱

怕被親鬨

因此張孝鑑不敢到庭

目的何在

周妙英主張權利？

[illegible]

通商巨刦案

正犯續獲

通商信托公司被刦一萬六千元巨款

[illegible]已故、次兄方秉影、現在上海新聞報館、本人自幼在上海寰球中國學生會、旋赴各省遊歷、至今未得相當職業、現因大受刺激、情而自殺、又悉該少年係由滬來錫、身畔帶有鴉片煙泡三枚、及安神藥片四小瓶、當夜先將煙泡三枚夾入蛋糕內吞服、嗣又服下安神藥片一小瓶、計共七片、幸發覺尚早、可無生命危險、昨日由梁溪旅館帳房代爲致函上海法租界其親屬、囑速來錫、又招其親戚（聞係其兄方秉影之連襟）本邑梁字絲廠程書紳前往代爲料理、

二千餘工人不得過江

△△△△△△△△△△△浦東輪渡碼頭昨晨起紛擾

大巡捕　女將包圍　險釀巨禍

無端躭誤上工時間

總計損失爲數甚巨

往那裏去算帳！

揚子渡輪昨晨六時許、停泊在浦東其昌棧附近所建渡輪碼頭畔、當載滿工人後、正擬起椗開往浦西、其時突來水巡捕房之第七十八號巡捕、聲言所載乘客已逾定額、不准過浦、該輪乃檢點一過、祗有乘客四十二名、當以並未超過所定之額、仍要求准予開駛、詎該巡捕堅持不許、因而躭延至一小時許、故岸上工人已陸續集至二千餘名之多、均不能渡浦、而進廠之規定時間已過、僉以該巡捕無端阻止渡輪開行、於是大起紛擾、內中有女工數十人將該巡捕拖至公和祥碼頭、羣相責難、該渡輪見此情況、深恐肇成巨禍、立即拉放救命回聲、附近船戶莫明眞相、羣起恐慌、當爲市公安局水巡隊陸家嘴派出所聞悉、立即撥派長警多名、馳往出事地點彈壓、始告寢息、其時水巡捕房亦已聞悉、即行派員到場、向工人慰勸、所有該七十八號巡捕自知衆怒難犯、即乘機獨坐舢舨、馳回水巡捕楊樹浦分所、斯時二千餘工人因進廠時間已過、不能入廠工作、一天工資損失之數甚鉅、當向渡輪要求將此間所有工人一併載往水巡捕房、以便交涉、該渡輪上全體船員等推恐再生變故、當向羣衆竭力勸導、始會同水巡捕房巡輪兩艘將工人六百餘名載至江海關理船廳、工人要求速向水巡捕房追償此次無端躭誤上工時間所受損失、當時雙方再三商酌、無相當結果、最後由該廳允候調查肇端情形再行核辦、該工人等始由渡輪陸續分載而歸、一場風波暫告段落、該輪主陳松濤等於事後以水巡捕房此次無端阻航妨害交通、延誤工人上工時間、以致激動衆憤、險肇巨禍、似此行爲、殊於將來營業上影響甚大、是以呈請市公安局水巡總隊要求設法維護、以杜後患、

○　○　○　○

粵港滬　天喜堂　老婢調經丸

崇治女界經痛赤帶白帶不孕

每瓶一元　上海支行東新橋北海路

上海號飛機失事被控案展期

航空公司請示交部　未接回文

中國航空公司、被殷文龍之妻孫月芳子東榮延律師控於法院、並求追償損失共十萬三千〇三十六元四角九分、此事昨晨由周繼仁推事在民九庭審訊、首由被告律師稱、關於此事、公司方面業已呈文交通部請示辦法、現尚未接到回文、故請延期、據原告律師表示無甚意見、推事乃將本案展期八月二十八日再行審訊、

〔前文續〕…鄭、卽經老閘捕房探長蘇長生探悉、即將該店老闆王文江押解法院訊押在案、嗣又緝獲要犯…[illegible]

、白某尼…[illegible]

留德醫學博士　吳鐵梅

專治兒科內科病症

診所　威海衛路靜安別墅（慕爾鳴路西首新屋）一八二號　電話三六〇五八號

卅磅煙土

毛根發於前日手提煙土卅磅、行經…租界、被探查見、拘入捕房、昨解法公堂、請究、先由捕頭稟明前情、並將煙土呈案、訊之毛供、煙土由外埠販來上海、希圖營利不諱、中西官判毛罰洋三千五百元充公、煙土沒收、

〔前文續〕…商號刦…同去者共[illegible]四人、事據我等二人每人分得洋一千二百九十元云云、周推事長核供、遂諭二被告還押、改期與馬志麟等併訊、

司機人靈敏

小孩幸而獲保　已是大幸

二路救火會

昨日下午四時三刻、岳州路某姓…失愼、閘北二路救火會亦得報告…當由二號司機人開駛西車前往、…經大同里胡家橋救火會附近、不…有住居同路興成里四六…號…天寶之三歲子從橫路竄出、…大四子、（年十二歲）追隨於後…趨至街心、司機人手段敏捷、立…煞車、大四子已被車輪帶倒…左足及後腦、血流如注、當經送…同仁醫院敷藥包紮後、由其父…家中、亦云不幸中之大幸矣、

可怪之刀

浦東楊家渡…滬江北人唐…六六七號…長清、其子唐江…保爲划船夫、…唐氏、不甚安分、與唐金龍有…昧情事、前日傍晚唐長清撞見伊…與錫金龍、加以干涉、遂起口角、…時唐江泉亦到、口角之結果、…生毆鬥、加入毆鬥者頗衆、致唐長清被毆受傷、時有划船夫汪…舟前來、即上前勸解、不料突然有一把菜刀向其砍下、右手腕受傷、後由崗警將楊金龍唐江泉及唐長清汪振卿等一併帶入三區一分所、訊之兩造均係嘲並未持刀殺害、所長乃令將兩造一併解送地方法院訊辦、

新騙局

荒誕不經…

騙家斂財

鬧動浦南浦北！

神仙和尚治病

說得活龍活現　兩醫生因不敬而暴死

▼香燭錢……銅元十五　▼藥方上……平常藥味

洙涇人看戲應接不暇

第二幕更覺出人意外

洙涇北鄉龍王廟地方吳秀福家、前日發現一泥偶之神仙和尚、謂能治凡人百病、非常靈驗、一時遠近咸知、每日前往求治者絡繹不絕、恒有七八百人、雖天雨亦綿不斷也、熱鬧情形、大類戲場、記者曾往調查、據傳該地

吳秀福者

鄉人、乃一家貧、素性忠厚、長年茹素、好誦佛經、一夕、吳於睡夢中遇見一老僧、鬚眉皆白、自言浦南某廟之僧、年至九十六始修成神仙、囑吳於家中爲其裝置一像、和尚之魂靈自來、和尚有醫病仙術、如病者求治、和尚能以仙法治愈也、並囑吳以某種藥品刊就藥方數千張云云、吳一夢醒來、言猶在耳、吳本迷信仙佛、於是出洋數元、請雕像者塑一泥偶、並塗以金漆、稱曰神仙和尚、吳又急製籤筒、印藥方、記者到時、見

人山人海

擁擠不堪

、吳某之屋既矮且小、不能容衆、人皆站立於白場上、鵠待祈禱、爭先恐后、時場中人競贊此神仙和尚治病之奇效、津津有味、記者由人叢裏擠出、至和尚堂上、見燭光盛明、照澈一室、香氣觸鼻甚烈、和尚之像屈膝而坐、面帶微笑、一般迷信男女、老小均有、先投香燭錢銅元十五枚於竹筒中、手持籤筒、搖出一籤、旁有管事數人視籤上第幾籤、付藥方一張、各藥方上所列藥味、大率咸有

陳皮杏仁

絲瓜絡白池菊川貝母冬桑葉等十餘種普通藥品而已、有爲自病而求治者、有爲家人有病而求治者、觀祭昨日香燭之費總在百金以上、日來朱涇松江張堰各地居民前往龍王廟乞此神仙和尚治病者日必百餘人、朱涇某某等神經過敏、遂向某處借得小汽舟一艘、每日由朱涇駛至龍王廟、往來四次、一人一次、出大洋一角、載客常滿、投機生涯頗稱不惡、消息遠傳至海上、昨日竟亦有數少婦來求治眼疾、殊可奇矣、此外尚有

荒誕不經之…

…該地附近有二醫生□□、平日治症所入、月得二十餘元、自神仙和尚出世、彼等診務即受打擊、乃遷怒神仙和尚、相率前往干涉、是夕一醫忽覺頭痛大作、急服凡拉蒙二粒、絕無微効、既而腹亦奇痛、眼前一黑即倒地死、翌日一醫亦頭痛腹痛、繼之而死、人人謂是神仙和尚作祟、［深？］來廟距離龍王廟不過里許、［深？］來廟公安局對於神仙和尚治病之事絕不干涉、該地某君因此曾致函該局質問、似非虛構、欲去干涉、膽寒未果、記者曰、天時不正、二醫之先后暴卒、未能證實、即屬暴卒、天時不正、時疫流行、或適逢其會、若歸神仙能死之、絕不可信、、歸於藥方之藥、寥寥數味、均屬不關痛癢、借神仙和尚以詐欺取財、彰彰明甚、而乃警局不之禁阻、可怪已極、

煙鎗擊破頭顱

市董　店主

三項罪名被訴

南通婦人顧姚氏、延律師具狀地方法院控閘北潭子灣市董及開設正心堂藥店之同鄉人裘少白及葛榮高、略誘伊女及傷害．吸鴉片等案、狀詞略謂氏女顧竹琴、十九歲、向在原籍居住、乃裘少白回籍、竟將氏女引誘、介於葛榮高、略誘姦淫、拐逃來滬、人被藏匿、氏探明事實後、因即來滬、向裘進究、惟時裘正在家中、一榻橫陳吞雲吐霧、遂惱怒氏、向之要人、渠即以煙槍將氏頭擊傷、故請求拘究等語、法院核准後、派警將裘少白葛榮高傳案、由楊檢察官研訊、諭裘收押、葛交舖保、聽候澈究、

〔上訴案〕訴人代理律師稱、本案被上訴人實無到庭之必要、上訴人律師明知不必到庭而必欲使其到庭、意欲於大庭廣衆之間加以窘辱也、且上訴人既取得四萬金而已失去身份、何能再行與聞云云、胡庭長卽稱、被上訴人既已承認原告爲其生母、何必再欲其到庭、上訴人律師答因便於和解、李推事亦宣稱、被上訴人既已承認上訴人爲其母、則何必再行提起確認母子關係之訴、若欲主張權利、則係另一問題、非本案範圍以內之事、而被上訴人即到庭一次、亦無妨礙、不若令其於下次到庭對質、被上訴人律師即起稱、張孝鑑決非不願到庭、實恐上訴人於法庭上或庭外攔住胡鬧、故不敢到案、若上訴人並無此種舉動發生、下次必可到案、上訴人律師即稱決不有與被上訴人爲難之舉發生、胡庭長遂宣諭改期、候傳張孝鑑到案再核、

作孽錢

如此去路！

老鴇因而瘋狂

仁美里

吵鬧達旦

西新橋街仁美里昨晨一時許、忽來年約二十餘歲．身穿豆沙色毛葛旗袍．兩鬢邊白紡綢衫袴．外罩黑緞紗背心．赤足之瘋婦、後面隨一年輕男子、自稱夫婦、走至該里一號時、…地而坐、男子勸其出弄、該婦即大發神經、胡言亂語、並將所穿衣服逐件脫落、甚至欲將背肉衫袴脫去、該男子强之不可、經即滿地亂滾、吵鬧不休、全里居戶均不得睡、至天明後、羣事遂里、各居戶紛紛開門、將馬桶提出、該瘋婦見執中里一號後門大開、（此後門開在仁美里）遂闖入、自手將門閂緊、潛入臥房、竟橫臥床上、該屋女傭看見、大吃一驚、而在門外之男子欲入不得、遂將情形告明、啓門入內、將瘋婦拘出、仍橫倒地上、距未片刻、又潛入仁美里二號後門、侵入攔樓上面、且將攔樓門緊閉、該男子後向鄰家借得扶梯、由窗口爬入、極力設法、將瘋婦拖出、數刻之間該里鬧鬨之人圍觀異常、後由人勸云、該男子將其僱車送醫院求治、事後默識該瘋婦者、謂該婦現年廿七、無錫產、前在法租界開雉妓院、有附人（卽姑娘）三口、略有積蓄、因愛上一男子、（卽觸同赴醫院者）浪費浪用、且兩人均吃食鴉片、現已金錢用盡、且妓女亦先後脫逃、因此神經錯亂、

少女因細故而死

馬立師大沽路永安里一百六十六號中有女名淳阿秋、本地人、年十九、尚未字人、前日因細故與家人口角、事後阿秋怨氣滿腹、背人吞煙自盡、至昨晨二時毒發、送入醫院醫治無效、至四時身死、

工商一覽

▽豆米同業　[illegible]

宣告罷一律、凡各業仍用舊秤者、由檢查員飭其結限期掉換新秤、日前在滬南區檢查時、豆米同業、業不允具結、社會局已令速即遵辦勿違、

▽飛花同業　公會、以同業所售棉紗回絲、財部業已批准…徵每百斤六角、但事實上尚多施延之處、是以特推代表謝仲樂顧文朝兩處該陳孝同林萬申顧等、於今日（三十日）向統稅署請願、

▽酒業公會　以同業會員在市區境內運運之酒類、屢被江蘇水上公安隊拘留、呈請市公安局轉請市政府轉咨江蘇省政府交涉制止批示云、查江蘇水上省公安隊在本市內侵權違法、本屬不合、前經呈請市政府轉咨江蘇省政府交涉撤銷、並令飭各區所隊查明、如有類似滋擾情事、卽行拘究在案、嗣後如在本市轄境內有前項情事、准予扭交本局水巡隊究辦、

▽國貨維持　會聯合市商會國貨工廠聯合會、昨假功德林設業實業部國貨展列館館長趙陶泉君、楊報告、此次有三事、㊀徵問國貨商場諸同志、㊁擬業教育用品展覽陳列品、㊂籌商全運會商場進行辦法、

▽浦東旅滬　同鄉會執監委員、昨開第一次會議、議定該會辦事分爲五部、並推舉正副各一、（總務）江倬雲陳文昭、（宣傳）楊竹源責任之葉漢丞、（文書）嚴紹伊顧酈百、（徵求）謝秉衡張致良、（會計）陳子饗潘鴻飛、是日時場說捐數共得四千數百元、審定召集備案、

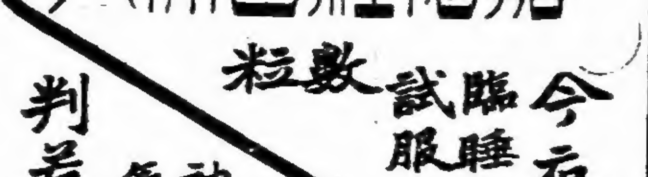
團體活動

▽西山同鄉　小西門大興街金庭會館市房、破爛不堪、有礙觀瞻之虞、該會館臨時執委會議決翻造、但因辦法不善、有損權利、致遭同鄉反對、現該臨時執委會業已放棄前項主張、表示接受同鄉公意、召集大會解決、旅滬同鄉四百餘人業已諒解、決定於八月二日下午二時召集同鄉大會、共同討論、

嘉德紅色補丸

今宵臨睡試服數粒　明早神清氣爽　判若兩人

通便平肝



5

花紗 一路佳 現貨仍堅 客帮需要

昨日漢標市況依然四面向下、客帮止[illegible]、本埠標市受此影響、[illegible]色、況天時亦無[illegible]、不料人心[illegible]仍未止、所以標市[illegible]、因之[illegible]戶[illegible]、紗布交易所標前市各月[illegible]、後市回漲二錢至二錢五分、

□紗布交易所

[illegible]

現紗市況[illegible]、[illegible]、昨日四川[illegible]內地天津江西北[illegible]、[illegible]等共[illegible]約一千九百包、[illegible]平平、

□紗布交易所（人[illegible]）（反手十支廿支代用）▲前市 ▲後市

[illegible]

粉麥 劇漲 賑災採辦 前途望好

昨日粉市、又見上[illegible]、[illegible]、[illegible]不一、[illegible]、然大水未退、災象已成、秋收[illegible]必減色、各地[illegible]採辦[illegible]、故近日中粉[illegible]、各[illegible]、[illegible]外[illegible]心[illegible]、長江[illegible]不[illegible]收貨、內地[illegible]出互見、[illegible]、[illegible]不貨、客戶[illegible]、非常[illegible]、各市[illegible]大、[illegible]約

□麵粉交易所（兩本位）

[illegible]

上午成交粉一百二十[illegible]千包

滬北 ▲白粳 ▲白元 ▲洋尖 ▲羽[illegible]

[illegible]

□上海洋價銀拆（早市開出）（午市開出）

[illegible]

橡皮市面

[illegible]

上海股票行市

上下午均無成交

激流

長篇小說

巴金作

（九十五）

那位督軍很慷慨地說自己「德不足以服人，才不足以濟變，」所以才釀成這次的戰爭，以致「苦我將士，勞我人民，」現在決意將政權交出實行下野，免得再「延長戰爭，糜爛地方。」

讀了這樣的告示，大家覺得心裏寬慰了許多。很顯然的戰事就要完結了。不管他換了什麼人來做督軍，只要不斷絕交通，不聽見槍砲聲，自己不再有生命危險就是再好沒有的事了。這是從那幾個讀了告示臉上帶着喜色散去的人底態度上便可以看出來的。這些人是小商人，是小康的知識分子。

「現在兵臨城下，才來說這些漂亮的話，早爲什麼不下野呢？」覺慧讀了告示便譏刺地說。

覺新在他旁邊聽了這話，吃驚地向四面看，幸好附近沒有人，才放了心，連忙拉着他底衣袖說：「說話要當心一點。你難道不要性命嗎？」

覺慧便不再說話了，跟着兩個哥哥走過柵子。在那舊關字門前放着十幾支槍，交叉地立着，成了兩堆，旁邊站着十幾個兵士，臉上沒有一點兒確定的表情。

關旁的那家雜貨鋪半開着門，那里賣得有本日的報紙，覺新便去買了一份，拿着在路上看。報紙底態度開始改變了。雖然仍舊替那位宣布下野的督軍說好話，但同時對於敵軍也取消了逆軍底稱呼，不再稱某逆某賊，而改稱某軍長某師長了。而且從前曾經發過通電痛陳某逆某賊底罪狀的商人團體和擁護舊禮教的團體如今又發出通電來歡迎某師某公入城了。

「這樣看來大概沒有事了，」覺新揣了報紙欣慰地說。這時候他們已經走過了兩條街走到第三個街口了。

在他們底前面柵子緊緊關住，兩個兵拿着槍守在那里。於是他們只得回轉身來，想從旁邊的一條小巷抄過去。但剛走過了小巷進到一條大街裏，他們又被一個步哨喊住了。

「哪里去？」那一個瘦臉的兵惡狠狠地問。

「我們去看一個親戚，住在××街，」覺新客氣地回答。

「這里不准通過，」說了這句簡單的話，那兵士底嘴就閉住了。他把手裏的槍望了望，眼光又落在槍刺上，顯了得意的樣子，這好像對覺新們表示：「你要是不聽從我底話，上前走一步，就是這麼一刀，再沒有多的話說。」

覺新只得默默地回轉身子，再走過這小巷，預備另找一條路繞過去，但費了很多力，依然得

今天游藝一覽

◎影戲院	戲名	主演	時間
光陸	奪艷郎	加萊古柏 卡路朗白	三時五半 九時一刻
南京	蝙蝠祟	羅倫海士	三時五半 九時一刻
卡爾登	布政司	威廉海士	三時五半 九時一刻
新光	一曲想思		三時五半 九時一刻
大光明	私奔的新娘	愛麗[illegible]	三時五半 九時一刻
北京	罪戀	威廉海士	三時五半 九時一刻
夏令配克	重婚	史璜生	三時五時 七時九時
上海	賢夫婦	彭開女士	三時五半 九時一刻
大華	曾經滄海	保羅路加斯	九時一刻 天雨順延
奧迪安	狼狽爲奸		三時五半 九時一刻
明星	鸞		三時五半 九時一刻
中央	歌女紅牡丹		三時五半 九時一刻
新中央	東方之雲		三時七時 九時一刻
恩派亞	女兒經 第五集		三時七時 九時一刻
卡德	濟公活佛 第二集		二時半 七時半
萬國	關東大俠 第五集		三時七時 九時
中華	關東大俠 第六集		三時七時 九時
世界	紅蓮寺 第十七集		二時半 八時半
中山	恨海		三時七時 九時
愛普廬	某夫人		三時至十一時止
巴黎	隔壁嫂嫂		三時五半 七半九半
黃金	叢林謢漢 同時表演魔術	[illegible]	三時一刻 七半九半
光華	妹妹我愛你	殷明珠 但二春	三時五半 九時一刻
九星	野人記 下集		三時五半 九時一刻
浙江	最後的號外	馬格雷	三時五刻 七刻九刻
虹口	馬戲情波	高絲蝴蝶	三時五刻 七刻九刻
百星	愛之素	雷門拿伐羅	三時七時 九時
國民	舞榭春光	芬尼勃拉絲	三時起至下一時止
新愛倫	三箭之愛		三時七時 九時
山西	鐵拳姻緣		三時 七時九時二刻
東南	春光花月		三時五半 九時一刻
福安	秘密艦隊		二時半五 八時半
共和	綠林叛徒		三時七時 九時
蓬萊	修理暫停		二時半五 八時半
通俗	爲妻從軍		二時半 七時九時
閘北	金台傳 頭集	包古松	二時半七 時半九半
百老匯	無戰事 西線		二時五半 九時一刻
中興			三時七時 九時
長江	紅蓮寺 十二集		三時 七時九時
東海	恒娘	加映華北[illegible]會影片	三時[illegible] 九時一刻
奧飛姆	金台傳 二集		二時半七 時半九時

◎戲劇	戲目	演員
大舞台	夜戲本二 施公案	高雪樵 王虎辰 李桂芳 趙君玉
天蟾	夜戲本十五 封神榜	小楊月樓 [illegible]
更新	夜戲 五本西遊記	[illegible] 白玉英 劉奎童
三星	夜戲 五本彭公案	趙如泉 毛韻珂 [illegible]
齊天	日戲 夜戲 移山	[illegible]
廣東	日戲 夜戲 八月一日登台	千里駒 白玉堂 [illegible]
福星	日戲 夜戲 金[illegible] 下本	[illegible]
寶興	日戲 夜戲	月月紅 [illegible]
大世界	京劇（日）（夜）西遊記 新劇 勢利丈人 南方戲 趙五娘 影戲	[illegible]
神仙世界	京劇（日）刺巴杰（夜）孟姜女 新劇 情波造英雄	[illegible]
小世界	京劇 日 佛門點元 夜 王亞銀 新劇 燒骨記 影戲	[illegible]
先施	京劇 夜 六本西遊記 影戲 牧地情花	[illegible]
永安	京劇 全本 貂蟬 影戲 三個父親	[illegible]
新新	京劇 日 王亞銀 夜 天雨花	[illegible]
[illegible]	暫停	

俄國新到

[illegible]

◀氣象▶

徐家匯天文台報告云、昨日天氣[illegible]而晴、西南風、氣壓局而不定、溫度最高八十七・七度、最低七十四・一度、預測今日天氣[illegible]、長江流域[illegible]大雨、中國[illegible]風勢和緩而不定、呂宋以東大氣壓劣、

船期

◀昨日進口輪船

[illegible]

◀期船口出海內

[illegible]

▲期船口出洋外

[illegible]

英商[illegible]橡皮股份公司於八月七日星期五正午在外灘十二號長利洋行開第十一次常年股東會議於八月四日起至七日止（共四日）停止過戶

上海搬場公司

海上首創第一家

對於搬傢具運行李送嫁粧經驗最富資格最老且搬夫四名尤爲熟悉老練

總公司 漢口路十號 電話六一三九〇

分公司 大世界西首 電話六一三九三 河南路橋堍 電話六一八七七 東百老滙路 電話六一三九四

近世防癆藥

唐拾義 久咳丸

每瓶一元二角世界各埠均有出售

果子露 消暑 解悶

製法 △提煉蒸餾汽水，△各種鮮果子汁，

衛生 △盛瓶洗滌消毒，△汽水完全純潔，

經濟 △買一瓶果子露，△可供數天飲喝，

價目 △大瓶只售五角，△小瓶只售三角，

上海四馬路 太和藥房發行

教全滬仕女眼睛前霍然一亮！

◇有中西合璧之游藝包羅萬象◇

◇有千奇百怪之絶技光怪陸離◇

明園

今晚七時開幕

十路公共汽車十七路無軌電車直達門口七八九路電車至滙山換車

門票大洋伍角

（奉送游戲機票一張）

特點一斑

大：游泳池 —蘇醒你疲倦的精神！

甜：愛情椅 —浸在甜蜜的懷抱裏！

涼：跳舞場 —沉醉你狂熱的青春！

飛：蝴蝶飛 —飛在溫馨的幻夢裏！

奇：逍遙艇 —激刺你活躍的情緒！

幽：絃樂團 —樂在抑揚的曲調裏！

新：雜耍戲 —陶冶你愉快的身心！

異：驚人戲 —奇在難測的神秘裏！

網羅百般游藝 搜來中外絶技 爲游藝界放一異彩

窮科學之萬能 極機械之奧妙 開游藝界簇新紀錄

每日開放時間 游藝部 上午十時至夜一時止 游泳池 上午六時至夜一時止（星期六星期日及假日延長一小時）